联合国  $S_{/PV.6757}$ 



## 安全理事会

临时逐字记录

第六十七年

# 第六七五七次会议

2012 年 4 月 23 日星期一上午 10 时举行 纽约

主席: 赖斯女士.....(美利坚合众国)

成员: 阿塞拜疆..... 梅赫迪耶夫先生

印度.....哈迪普•辛格•普里先生

摩洛哥.卢利什基先生巴基斯坦.塔拉尔先生葡萄牙.卡布拉尔先生俄罗斯联邦.丘尔金先生南非.拉海尔先生多哥.梅南先生

## 议程项目

中东局势,包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-506)。





上午 10 时 20 分开会。

#### 通过议程

议程通过。

### 中东局势,包括巴勒斯坦问题

主席(以英语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请澳大利亚、孟加拉国、巴西、加拿大、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、冰岛、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、以色列、日本、约旦、黎巴嫩、马来西亚、尼加拉瓜、挪威、卡塔尔、沙特阿拉伯、斯里兰卡、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国以及委内瑞拉玻利瓦尔共和国等国代表参加本次会议。

我要告知安理会,我收到巴勒斯坦常驻联合国观察员2012年4月19日的信函;该信将作为S/2012/247号文件分发,其内容如下:

"谨请安全理事会按照其以往惯例,邀请巴勒斯坦常驻联合国观察员参加安全理事会将于2012年4月23日星期一举行的关于中东局势、包括巴勒斯坦问题的会议。"

征得安理会同意,我提议按照议事规则和这方面的惯例,邀请巴勒斯坦常驻观察员参加会议。

就这样决定。

根据安理会暂行议事规则第 39 条,我邀请主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条,我邀请巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席阿卜杜•萨拉姆•迪亚洛先生阁下参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条,我邀请欧洲 联盟驻联合国代表团团长托马斯•迈尔-哈廷先生参 加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请帕斯科先生发言。

帕斯科先生(以英语发言):实现全面、持久的停止暴力,寻求和平解决叙利亚危机是我们中东工作的重点。秘书长热烈欢迎第 2043 (2012)号决议获得一致通过;为响应秘书长的建议,安理会周六采取果断行动,授权建立联合国叙利亚监督团。联合特使和主管维和行动副秘书长将于明天通报斡旋工作和观察员的部署。因此,在讨论以巴问题之前,我将仅谈几个关键要点。

在叙利亚,我们正处于一个关键时刻。武装暴力仍未完全停止。太多人员丧生。侵犯人权的行为持续不断,而且不受惩罚。我们希望,部署观察员将能有助于制止杀戮,巩固平静局面。不过,目标显然不是冻结局面,而是为严肃可靠的政治进程创造条件。联合特使已呼吁政府和反对派双方开始这一进程,把它作为最优先的事项。叙利亚政府必须立即全面履行其义务,停止使用重武器,将军队撤出居民中心。就六点计划的其他方面采取行动同样重要。叙利亚当局迄今采取的措施,包括在释放被任意羁押者和尊重和平示威的权利等方面采取的措施,显然不够充分。这两者都是创造条件,以便通过和平对话找到政治解决办法的关键要素。

结束受交战影响最为严重的民众的痛苦,同样仍然是我们集体工作的最高优先事项。4月20日在日内瓦举行了叙利亚人道论坛第二次会议。这一重要机制由联合国主持,由伊斯兰合作组织、欧洲联盟和阿拉伯国家联盟共同协调,汇集了约350位来自各会员国、联合国机构、红十字国际委员会、红十字会与红新月会国际联合会和国际非政府组织的与会者。叙利亚政府代表承认存在严重的人道需求。然而,为确保及时提供人道主义援助,需要允许在实地的机构充分、不受阻碍地通行并增强其能力,但是这方面迄今鲜有进展。我们敦促叙利亚政府采取一切必要步骤促进人道主义应对措施,因为一百万民众需要帮助。在这方面,我们欣见捐助者在叙利亚人道论坛会议上慷慨地调集援助。

现在,我要谈谈中东和平进程。对联合国而言,实现以色列人和巴勒斯坦人之间的和平是一个不曾减弱的优先事项。秘书长很高兴于 4 月 11 日在华盛顿市与他的四方机制伙伴一道,反思过去六个月来的进展,并在 2011 年 9 月 23 日的四方声明基础上开辟前进的道路。四方负责人听取了约旦外长纳赛尔·朱达就约旦不断努力促进探索性会谈问题所做的通报。稍后,谈判者又于 4 月初在阿曼再次会晤,商定互通概述其立场的信件。阿巴斯主席和内塔尼亚胡总理自此以来不断重申其谈判的意愿。尽管环境依然脆弱,但是必须欢迎和支持任何寻求对话以恢复有意义的谈判的机会。

按双方此前的商定,巴勒斯坦高级代表团于 4 月 17 日在耶路撒冷会晤了内塔尼亚胡总理并递交了阿 巴斯主席的一封信。内塔尼亚胡总理表示,他打算书 面作复。会后发表的联合声明指出了以色列和巴勒斯 坦权力机构实现和平的承诺。我们希望,这次交换信 件能够为进一步对话打开大门。

同时,四方机制认识到,迫切需要在实地出现取得进展的实在标志。它特别强调,需要继续提供国际支助,支持巴勒斯坦权力机构建设能力的重要工作。它进一步使人注意到,需要提供 11 亿美元援助以满足巴勒斯坦权力机构 2012 年经常性供资需要。四方机制敦促尽快结束与税收和征收关税有关的未决问题的解决工作。它还进一步特别指出,需要改进西岸C区的发展,这对未来巴勒斯坦国的生存能力至关重要。巴勒斯坦人要求享有公平的规划和分区制度,这样,他们就不必退而建筑未经授权、继而会被无理拆除的楼宁——这常常对最弱势民众造成影响。获准进入C区还能促成迫切所需的城市发展,尤其是在已有城市的毗邻区域。

四方机制提醒双方根据路线图所承担的义务,再次呼吁它们避免采取破坏信任的举动。由于缺乏政治前景,实地局势的脆弱性引起严重关切。3月30日国土日当天,在西岸,包括东耶路撒冷,以及加沙、黎巴嫩和约旦举行了大规模示威游行,在埃及和叙利亚

举行了较小规模的示威游行。示威者与以色列国防军的冲突造成一名巴勒斯坦人被杀,约 180 名巴勒斯坦人受伤。以色列国防军采用了人群控制措施以尽可能减少伤亡人数,否则死伤人数会更高。西岸和加沙的巴勒斯坦安全部队也采取措施以避免流血;在黎巴嫩,黎巴嫩当局采取措施,预防蓝线附近地区出现紧张局势和暴力。尽管如此,我们依然不会忘记,在目前的薄弱环境中,一直存在爆发暴力事件的风险。

本月观察到的安全事件进一步说明了这一风险。示威者与以色列国防军的冲突造成 4 名巴勒斯坦人死亡, 293 名巴勒斯坦人受伤, 其中包括 30 名儿童。以色列国防军在被占领的西岸开展了 314 次行动, 其间一名巴勒斯坦人被杀, 包括 12 名儿童在内的 248 名巴勒斯坦人受伤。还有两名以色列士兵受伤。209 名巴勒斯坦人被捕。4 月 18 日, 对一名在西岸攻击外国活动者的高级军官和一名在西岸的村庄上训练课时杀死一名巴勒斯坦人的突击队士兵, 以色列军队已将其停职。4 月 2 日,以色列安全部队突袭了设在东耶路撒冷的一个巴勒斯坦媒体中心, 没收了设备和档案。4 月 2 日和 19 日,以色列公民两次在东耶路撒冷遇袭。据报道,在第一起袭击事件中,袭击者是一名手持斧头的巴勒斯坦人; 两次均无人受到危及生命的伤。

"四方机制"注意到,巴勒斯坦当局在西岸的安全方面取得了重大的进展。巴勒斯坦安全部队继续努力维持西岸的法律和秩序。但也发生了少数几起事件。4月15日,在与正在杰宁附近采取逮捕行动的巴勒斯坦安全部队的交火中,一名巴勒斯坦武装分子被杀,另有数人受伤。关于巴勒斯坦当局安全部队在西岸透明地执行法律和秩序问题上,我们尤感关切的是,据报道,逮捕和恐吓表达其意见的巴勒斯坦记者和博客的情况有所增加。

以色列政府宣布了在巴勒斯坦被占领土上建造 逾1000个住房单元的投标,其中870个在东耶路撒 冷的霍马山定居点,其余则在西岸的一个定居点内。 这些行动破坏了实现两国方案的努力,并违反了国际 法。

由于一个以色列定居者协会向法院提出诉讼,两个巴勒斯坦难民家庭被驱逐出其位于东耶路撒冷拜特哈尼纳巴勒斯坦居民区中心的家园。西岸总共有54座巴勒斯坦建筑物,包括14栋住房被拆毁,致使117名巴勒斯坦人,包括63名儿童,无家可归。

"四方机制"对当前西岸定居者的暴力行为感到 关切,呼吁以色列采取有效措施,包括将此类行为肇 事者绳之以法。4月4日,以色列安全部将12个搬进 位于希布伦的一栋房屋居住的定居者家庭赶走。

秘书长密切关注被关押在以色列拘留中心的巴勒斯坦犯人的状况。大约320名犯人继续受到行政拘留。4月1日,经历了43天绝食后,犯人Hana Shalabi同意被驱逐至加沙,她的案件遂告一段落。但在4月17日,加沙和西岸发生纪念巴勒斯坦人"囚犯日"的示威,据称1200名巴勒斯坦犯人开始了无限期绝食,以抗议巴勒斯坦犯人的条件。

关于加沙,"四方机制"在重申其先前立场的同时指出,只要加沙不同恪守巴勒斯坦解放组织承诺的合法巴勒斯坦当局统一起来,加沙及其周边的局势就将继续难以维持。自"2月6日多哈宣言"发表以来,和解进程仍未取得进展。"四方机制"进一步强调必须继续采取步骤解决加沙居民的需要,并且欢迎以色列政府在协调向巴勒斯坦人提供国际援助特设联络委员会会议上批准联合国的加沙重点基础设施项目。

本月,共有 13 枚火箭弹,其中包括 1 枚格拉德火箭弹和 11 枚迫击炮弹,从加沙射向以色列,而以色列安全部队则向加沙发动了 3 次入侵和 3 次空袭。加沙的冲突导致两名巴勒斯坦平民和一名武装分子死亡。39 名平民和两名武装分子受伤。一名巴勒斯坦人在与地道相关的活动中被打死。4 月 1 日和 3 日,两名巴勒斯坦平民在接近警戒围栏时分别被以色列安全部队打死。据称一人携带武器,并试图埋设爆炸物,但另一人却是一名手无寸铁的 17 岁男孩。从加沙不分青红皂白地向以色列境内发射火箭弹的袭击行动必须停止,以色列部队必须实行最大限度的克制。

4月7日,哈马斯事实上的管理当局处决了三名 犯人,其中两人被控犯有刑事案,一人被控与以色列 勾结。这些处决并没有根据巴勒斯坦基本法的要求获 得阿巴斯主席的批准。巴勒斯坦和国际人权组织强烈 谴责哈马斯在加沙持续推行的政策。联合国继续呼吁 巴勒斯坦当局停止一切军事审判。

在 3 月 5 日的另一个事态发展中,据报道有两枚 "格拉德"火箭弹从西奈半岛射向以色列的埃拉特 市。一枚火箭弹落在一个居民区,造成了轻微损坏。

秘书长欢迎以色列人和巴勒斯坦人最近会晤并 公开作出联合承诺。当前重要的是将这一脆弱的开端 变成能够不断推动对话的机会,与此同时确保为巴勒 斯坦当局体制建设努力提供不断的国际支持。

我要简略谈谈黎巴嫩局势。4月4日,黎巴嫩力量领导人萨米尔·贾贾逃过了一次明显的暗杀企图。 当时,他身处住宅花园内,两发子弹射向他,险些被击中。黎巴嫩当局正在对企图刺杀其一名主要政治人物的袭击事件进行调查。

黎巴嫩边界局势仍然令人关切。4月9日,黎巴嫩Al-Jadeed 电视网的一名摄影师在黎巴嫩边界地区的 Wadi Khaled 被来自叙利亚一边的炮火击中丧生。苏莱曼总统、米卡提总理及黎巴嫩整个政治界的代表均谴责这一事件。黎巴嫩当局已对事件开展调查,并要求叙利亚当局也开展相应的调查。

在向黎巴嫩北部 9 700 名登记的叙利亚难民提供 援助以及有关保护和确定他们的地位问题上,联合国 继续与黎巴嫩政府密切协调。4 月 17 日,特别协调员 普拉姆布利走访了该地区,并会见了当地政治和安全 代表和叙利亚难民。在黎巴嫩东部的贝卡河谷,联合 国难民事务高级专员办事处的最新估计是,接受援助 的叙利亚难民大约有 7 500 人。

联合国黎巴嫩临时部队行动区的总局势大体上 仍保持平静和稳定。以色列国防军侵犯领空的行动几 乎每天都在继续。

主席(以英语发言): 我感谢帕斯科先生的通报。

我现在请巴勒斯坦常驻观察员发言。

曼苏尔先生(以英语发言): 主席女士,我代表巴勒斯坦向你和贵国美利坚合众国表示祝贺,祝贺你担任安全理事会本月主席。我们对你的领导才能充满信心。我还感谢联合王国干练地指导了上个月安全理事会的工作。我还感谢林恩·帕斯科先生今天向安理会作了重要的通报。

尽管巴勒斯坦人民的权利、土地和生存遭到以色列的无情攻击,但他们继续致力于和平,并没有放弃合法的民族愿望,包括在其家园实现其不可剥夺的自决权的民族愿望。马哈茂德•阿巴斯主席在 4 月 17日写给内塔尼亚胡总理的信中重申了这一点。该信重申了我们对和平道路的真心承诺,并直接呼吁占领国以色列停止其非法扩张和对巴勒斯坦人民的占领、尊重国际法,以及不要错过这一实现和平的历史性机会。

巴勒斯坦领导人一直言行一致地履行自身义务,恪守二十多年前、即 1988 年巴勒斯坦宣布独立宣言和巴勒斯坦解放组织自一开始就参与中东和平进程中所推崇的历史性妥协,其目的是在 1967 年之前边界和全面和平的基础上实现两国解决方案。令人惊讶的是,尽管以色列有系统地发动侵略、实行殖民化以及侵犯人权,但这一承诺却始终如一。而以色列的侵略、殖民化和侵犯人权行为则继续给巴勒斯坦人民带来巨大的痛苦、阻碍和平进程、破坏巴勒斯坦权力机构,以及破坏两国解决方案的原则和宗旨。

此外,尽管国际社会未能追究以色列的责任和让 其负起对巴勒斯坦的法律和道义义务,但显而易见的 是,国际社会也没有放弃为巴勒斯坦、以色列以及更 广泛地区实现和平的崇高目标。这一点的主要证明 是,各国政府以及联合国、阿拉伯国家联盟、不结盟 运动、伊斯兰合作组织、欧洲联盟、非洲联盟、印度-巴西-南非三边机制、南美-阿拉伯国家首脑会议等国 际和区域组织提出了无数项倡议,并且始终要求结束 以色列的占领和实现巴勒斯坦的独立。当然,这也包 括四方机制以及协调对巴勒斯坦人提供国际援助特 设联络委员会作出的努力,包括最近的布鲁塞尔会议和4月11日的四方机制声明(见SG/2182),尽管鉴于四方机制承担的责任,这项声明没有达到人们的期望。

这还体现在为巴勒斯坦提供的人道主义援助的 财政援助上。全球各地爱好和平人民强有力地声援肯 定也体现了这一点,这些人在以或大或小的方式支持 我们的人民。在这里,我们再次谴责以色列对抗议占 领的巴勒斯坦平民以及通过和平方式支持巴勒斯坦 的国际活动人士过度使用武力和煽动针对他们的行 为,这些行为包括杀害美国公民蕾切尔•库里、对加 沙人道主义船队进行罪恶袭击并杀害其中9名土耳其 平民以及最近一名以色列指挥官对一名丹麦青年和 平活动人士和其他几名活动人士犯下的暴行。

所有这些支持都重申,国际社会致力于我们的正义事业,也滋养我们百折不挠的精神。正因为如此,虽然我们感到非常绝望和受挫,但我们从未放弃过实现一个以东耶路撒冷为首都,在 1967 年前边界和通过商定办法公正解决巴勒斯坦难民问题的基础上,与以色列在和平和安全中毗邻共处的有主权、能生存、地理毗连和民主的巴勒斯坦国独立的目标。不过,我们都意识到,这种希望在真空中无法为续。没有可信的政治前景,我们的希望和信念正在受到削弱。以色列拒绝尊重载于联合国相关决议、"马德里原则"、"阿拉伯和平倡议"以及"四方机制路线图"中的和平进程的长期必备要素,而且,它厚颜无耻地有罪却不受惩处,这些都正在阻碍这一前景继续下去,使和平看来不可能实现。

对两国解决方案的信心正在减弱,特别是由于以 色列继续在整个巴勒斯坦被占领土包括在东耶路撒 冷开展非法定居点活动,使我们处于这种情况:许多 人现在公开质疑"两国解决方案"是否可以实现,而 且越来越多的人正在考虑替代解决办法。制止以色列 的定居点活动将使我们能够克服僵局并恢复直接谈 判,未能这样做具有破坏迄今取得的所有成就和带来 一个更不稳定和更不确定时代的威胁。

自我们1月份举行辩论会(见 S/PV. 6076)以来,甚至在马哈茂德•阿巴斯主席提交信函几天之后,以色列就继续不停地进行其非法殖民行动,没收土地,建造定居点和隔离墙,拆除房屋和基础设施,并且驱逐巴勒斯坦家庭。以色列官员继续就扩张定居点问题发表挑衅言论,显然在竞相争夺最大片的土地,并且公然试图在巴勒斯坦领土加固非法前沿定居点,包括以色列总理自己都试图这样做。

我们已提请安全理事会注意近期在伯利恒、东耶路撒冷和哈利勒等城市及其周边地区开展此类非法行动,以及以色列定居者在以色列政府的全力支持下对巴勒斯坦人犯下的可怕罪行。现在,众所周知的是,居住在许多这些地区特别是东耶路撒冷的巴勒斯坦人、伯利恒地区的基督教徒社区以及约旦河谷的贝都因人社区目前都受到严重威胁,他们的生计特别是农业生计正在被破坏,一个个社区,例如居住在哈利勒的社区目前生活在对极端定居者的持续恐怖之下。不过,遗憾的是,我们的呼吁徒劳无功,安理会依然未能负起责任,制止以色列的侵略,这种侵略行径正在进一步破坏局势的稳定,实际上正在破坏"两国解决方案"。

国际社会不能继续袖手旁观:《宪章》赋予安全 理事会的义务是明确的,联合国会员国的责任以及 《日内瓦第四公约》缔约国的义务也是清楚的。必须 采取认真、务实的措施,迫使以色列停止其非法定居 活动以及在包括东耶路撒冷在内的被占领土实施所 有其它相关非法政策,并且真正开始结束其长达四十 五年的非法、敌对占领。

以色列必须停止扩张其大范围定居点和隔离墙网络,停止在建立前沿非法定居点方面的欺骗性做法,并且停止其使巴勒斯坦人无家可归的行为,特别是在西岸通常被称为"C区"的地区。在这里必须指出的是,尽管与《奥斯陆协定》本身一样,根据这项协定划定"C区"的初衷是作为临时措施,但由于占领国为求自己显然非法的好处,却随着时间推移变成了永久性措施。在"C区",以色列继续严重危害巴勒

斯坦人的存在和巴勒斯坦的发展,疯狂推行改变广大 地区的人口构成、特征及地位的非法措施,目的是掩 盖它事实上的吞并行为,必须彻底拒绝这种做法。

由于巴勒斯坦犯人危机加剧,紧张事态在近期有 所上升。包括儿童在内的数千名巴勒斯坦平民遭占领 国的不人道拘禁,占领国经常侵犯他们的人权,使他 们遭受凌辱和酷刑。在这些犯人中,有几百人在没有 提出指控或未经审讯的情况下被"行政拘留"长达数 月和数年,若干巴勒斯坦人为抵制这种非法做法进行 绝食,其中几人已绝食 1 个多月。此外,在 4 月 17 日这个纪念"巴勒斯坦犯人日"的声援日,以色列监 狱中约 1 600 名巴勒斯坦人加入了绝食,以和平、非 暴力方式抗议对他们的拘押和他们身处的恶劣环境。

我们呼吁国际社会立即处理这场危机。必须要求以色列履行《日内瓦第四公约》和人权法赋予它的义务。不能容许以色列继续它每天的逮捕活动,仅自去年10月交换犯人以来就有至少2000巴勒斯坦人被捕,其中包括一些在交换中获释的人,也不能容许以色列虐待巴勒斯坦犯人,而且,这一政策的受害者得不到赔偿,这正在摧毁我们许多公民的人心、思想和精神,并且破坏我们社会的结构。我们呼吁结束以色列的这种非法行径,释放所有巴勒斯坦犯人。

最近,我们还提请安理会注意以色列对加沙地带袭击升级的情况。在那里,占领国对平民地区开展了一系列军事打击,其中包括法外处决,在3月初短短几天中就使至少18名巴勒斯坦人死亡,其中包括儿童、几十名其他平民受伤。以色列的军事行动还包括对在2012年3月30日纪念"土地日"的巴勒斯坦人进行袭击。在袭击中,占领军发射了催泪瓦斯,音响手榴弹和实弹,造成一名青年死亡,300多人受伤。这些侵略行径继续对巴勒斯坦人民、特别是加沙人民造成创伤。由于以色列的封锁和以色列2008年至2009年罪恶军事侵略的毁灭性影响,加沙平民人口继续遭受深重苦难。令人遗憾的是,至今没有为此追究责任和伸张正义,尽管我国人民和领导人继续提出这种要求。

必须停止以色列的定居运动——和平进程的主要障碍——以及对加沙的封锁,停止拘留巴勒斯坦人以及所有其他形式的对我国人民的集体惩罚,以避免紧张局势升级和局势进一步恶化。安全理事会必须展示采取行动的政治意愿。必须明确要求占领国以色列作为联合国的一个会员国,遵守《宪章》、《日内瓦第四公约》以及各项联合国决议规定的法律义务。停止选择性执法和可耻借口的时候到了,因为这种做法只会助长以色列的有罪不罚。倘若以色列存心忽视这项呼吁——反而加紧占领并继续压迫巴勒斯坦人民——国际社会就有责任采取行动,结束这种非法局面。

在这方面,我们强调安全理事会拟议的对包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土进行访问的重要性。期待已久的这次访问,将重申安理会的维护和平作用并加强其参与和信誉。此外,安理会成员在访问中将能够对以色列占领下的实地现状作第一手评估,从而更好地了解冲突的不同层面,以及为克服直接谈判的障碍和按照 1967 年之前边界拯救两国解决方案而需要作出的努力。

此外,我们再次呼吁保存国瑞士采取必要措施, 召开日内瓦第四公约缔约国会议,以制定在包括东耶 路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土确保遵守《公约》的 手段。我们强调,这样一次会议对于捍卫法治、迫使 以色列遵守,以及重申国际人道主义法在保护武装冲 突中平民包括外国占领下的平民方面的首要地位是 有价值的。

最后我要重申,巴勒斯坦领导人仍然致力于其国际义务,并按照国际法实现和平、正义以及实现巴勒斯坦人民的权利和民族愿望。

以色列现在要遵守法律,并最终回应巴勒斯坦人民作出的真诚妥协,以及载于 10 年之久的"阿拉伯和平倡议"中的阿拉伯国家的真诚妥协,并握住继续伸出的寻求和平之手。以色列必须以言行证明,它真正想要结束 1967 年以来对巴勒斯坦土地的非法占领并达成全面和平,使巴勒斯坦人民能够在以东耶路撒冷为其首都的自己的巴勒斯坦国自由生活,为包括巴

勒斯坦难民在内的人民伸张正义,让以色列和巴勒斯 坦能够毗邻和平共处,以及同区域所有邻国一道繁荣 昌盛,确保我们所有儿童的自由、尊严和安全的未来。

如果以色列再次以不妥协和有罪不罚回应,破坏 我们的所有努力并深化僵局,巴勒斯坦人民及其领导 人将不会放弃,而将在国际舞台上继续探索所有和 平、非暴力以及合法的政治、外交和法律渠道,以确 保恢复巴勒斯坦人民不可剥夺的权利并最终实现和 平与正义。我们将不停地呼吁国际社会履行这方面的 责任。

主席(以英语发言): 我现在请以色列代表发言。

普罗索尔先生(以色列)(以英语发言): 主席女士,首先,请允许我亲自感谢你本月对安全理事会的出色领导。

丘吉尔曾说过,在真理仍在穿裤子时,谎言已传遍半个世界。在中东荒芜的沙漠中,神话找到了疯长的肥沃土壤。事实往往被埋在沙土里。在本地区编织的神话被传到国外——令人惊讶的是,甚至能够传到本会议厅。我要利用今天辩论的机会谈几个神话,它们已成为我们在联合国这里讨论中东问题的永久障碍。

第一个神话是,以色列-巴勒斯坦冲突是中东的核心冲突。如果解决了这一冲突,就解决了本地区所有其他冲突。请不要搞错,重要的是以色列和巴勒斯坦人根据是非曲直找到解决我们长期冲突的办法。然而,实际上,叙利亚、也门、埃及、巴林和中东许多其他地方的冲突,绝对同以色列毫无关系。

显然,解决以色列-巴勒斯坦冲突不会停止整个地区对少数族裔的迫害,结束对妇女的奴役或弥合宗派分裂。与以色列纠缠不清,并未阻止阿萨德的坦克夷平一个个社区。相反,这样做只是把注意力从他的罪行转移开来。即便今天上午的辩论也有失均衡。数千人在叙利亚被杀,数百人在也门被杀,数十人在伊拉克被杀。然而,本次辩论再次反复和痴迷地注重中东唯一民主国家政府的合法行动。

月复一月地把辩论会的大部分时间专门用来讨论以色列-巴勒斯坦冲突,并没有阻止伊朗政权的离心器运转。伊朗的核武器野心,是对中东和全世界的一个最大威胁。伊朗核计划继续像一列特快列车全速前进。国际社会为阻止它所做的努力以普通列车的速度行驶,在每个车站停下,让一些国家上下车。无作为的危险是明显的。我们不能允许外交渠道为伊朗政权拖延时间,一步步接近获得核武器另辟蹊径。

第二个神话是,加沙地带有人道主义危机。实际上,无数国际组织,包括该地区红十字会办事处副主任,明确指出加沙没有人道主义危机。在2011年前3个季度中,加沙实际国民总产值增加了25%以上。出口正在扩大。国际人道主义项目突飞猛进。今天,没有任何一种民用货物无法进入加沙。然而,随着援助流入该地区,导弹却飞出来。这就是加沙的危机,这就是加沙无法发挥其真实潜力的原因。

这是一个简单的公式。如果以色列安宁,加沙就会安宁。但是,只要恐怖分子把加沙人民当作人盾,向以色列城市雨点般地发射火箭,他们就会遭遇困难。加沙的每一枚火箭都装上了能够引起政治地震的弹头,影响范围远远超出以色列边界。只要有一枚火箭在错误的时候落在错误的地方,就会改变实地的公式。如果发生这种情况,以色列领导人将被迫以完全不同的方式作出回应。现在是本会议厅中在座各位终于在这一危险现实面前醒悟过来的时候。安全理事会没有谴责从加沙发动的一次火箭袭击。历史的教训是明确的。今天的沉默就是明天的悲剧。

第三个谬论是:定居点问题是实现和平的首要障碍。我们已有多少次在这个会议厅里听到这种论调?就在本月,人权理事会建议再向以色列派出一个实况调查团。该调查团将调查的是——让怎么也想象不到的——以色列定居点问题。

今天,我想帮人权理事会和国际社会节省一些时间和精力。真相已经找到了。事实昭然若揭。事实是,在 1948 年至 1967 年间,西岸原是约旦的一部分,而加沙则是埃及的一部分。阿拉伯世界没有为创建巴勒

斯坦国出过一分力,却在西岸或加沙各地当时连一个定居点也没有的情况下就寻求消灭以色列。事实是,2005年在我担任以色列外交部的司长时,我们拆除了加沙的所有定居点,然而得到的回报却是我们的城市遭到火箭弹袭击。事实是,以色列政府实行了前所未有的为期 10 个月的定居活动暂停期。巴勒斯坦领导层却把这一姿态作为将以色列和国际社会引入歧途的又一个机会。在这 10 个月中的 9 个月里,巴勒斯坦领导人驳斥说,暂停是不够的,继而要求我们延长暂停的期限。正如美国前任特使乔治•米切尔说过的那样,"几个月前还是一文不值的东西却变成了巴勒斯坦人继续谈判所不可或缺的条件。"

和平的首要障碍不是定居点问题。和平的首要障碍是所谓的回返诉求和巴勒斯坦人拒不承认以色列作为一个犹太人民族国家存在的权利。我们从来不会听到巴勒斯坦领导人说"两个国家、两个民族"的话。我们不会听到他们说"两个国家、两个民族"的话,因为今天巴勒斯坦领导人在呼吁建立一个独立的巴勒斯坦国时,却坚称其人民要返回犹太国家。这将意味着以色列的毁灭。

一些人可能会说,"可是,大使先生,巴勒斯坦人知道他们终将不得不放弃这一诉求;这只是他们在谈判桌上的轻声耳语罢了。"巴勒斯坦领导人从未对巴勒斯坦人民、阿拉伯世界、国际社会或任何人公开表示,它将放弃所谓的回返诉求。由于巴勒斯坦领导人拒不告诉巴勒斯坦人民事实真相,国际社会就有责任和义务告诉他们真相。国际社会有义务挺身而出说,所谓的回返诉求是一个死胡同。

国际社会大多数成员非但不告诉巴勒斯坦人民 真相,反而在阿拉伯世界试图抹杀犹太民族与以色列 土地之间的历史渊源时袖手旁观。在整个阿拉伯世 界,甚至是在这个会议桌上,我们都能听到声称以色 列"在使耶路撒冷犹太化"的说法。我认为,这些指 控来得太晚了,晚了大概 3 000 年。这就像指控全国 篮球协会使篮球美国化一样。

与在座的许多国家一样,犹太民族也拥有引以为豪、源远流长的君主制传统。只不过我们的情况是,这种传统可追溯到更久远的过去。自公元前十世纪大卫王奠定其王宫基石后,耶路撒冷就一直是我们信仰的中心。

在一次又一次辩论会中,发言者坐在这个会议厅里说,以色列正在耶路撒冷进行族裔清洗活动,尽管自 1967 年以来,该城的阿拉伯居民比例从 26%增至 35%。

从 1948 年到 1967 年间,只有犹太人不能进入耶路撒冷——犹太人永远的都城——最神圣的场所。除犹太人外,任何人都可去参观那些场所。那时绝对没有任何信仰自由。然而世界却对耶路撒冷的状况沉默不语。自以色列统一该城以来,它在宽容和自由的价值观下得到繁荣发展。数世纪以来曾把某些宗教的信仰者拒之门外的神圣场所现在首次向各族裔人民永久性开放,供其作礼拜。这是植根于我们的价值观、我们的行动和我们的法律的一项原则。

还有一个重大真相过去 64 年来被本组织完全忽视。在联合国编写的关于以巴冲突的所有文件书籍中,在其所有报告和实况调查委员会中,在所有专门讨论中东问题的时间里,有一个重要的故事却不为人知。或者,更具体地说,有逾 85 万个不为人知的故事。

过去 64 年中,有 85 万多犹太人被驱逐出位于阿拉伯国家的家园。这些都是具有 2 500 年历史的富于生命力的社区。在底格里斯河和幼发拉底河两岸,巴比伦的犹太人书写了犹太教的大量圣书,两千年来一直在繁荣发展。在开罗重要的犹太教会堂和图书馆,犹太人保存了文艺复兴时代古老的文化和科技宝藏。从阿勒颇到亚丁再到亚历山德里亚,犹太人都成绩出众,成为一些最伟大的艺术家、音乐家、商人和作家。所有这些社区都被摧毁。世代相传的家族生意和财产遭到没收。犹太人的住所遭到破坏。大屠杀导致犹太庙遭到洗劫,墓地遭到亵渎,数以千计的人死去。

联合国书写的关于巴勒斯坦难民的文字可以装满一个足球场,然而对犹太难民却只字未提。在联合国关于中东问题的 1 088 多项决议中,找不到关于犹太难民流离失所的只言片语。有 172 多项决议是专门讨论巴勒斯坦难民问题的,然而却没有一项决议专门讨论犹太难民问题。巴勒斯坦难民拥有自己的联合国机构、自己的新闻方案,甚至自己在联合国内部的部门。所有这些对于犹太难民来说都不存在。"双重标准"一词根本无法描绘这种差距。这种差距的存在符合这个会议厅中某些人的利益,然而这是不对的。

现在到了联合国停止沆瀣一气,试图把 85 万人的故事从历史上一笔勾销的时候了。现在到了在这些会议厅中公开谈论过去六十多年来阿拉伯世界为使巴勒斯坦人永远成为难民所起作用的时候了。来自阿拉伯国家的犹太人来到以色列的难民营,这些难民营最终变成了繁荣的乡镇与城市。而阿拉伯国家的难民营却导致更多的巴勒斯坦难民。以色列用公民身份来欢迎犹太难民,让他们得以发挥其巨大潜能。随着他们的地位升至社会最高层,我们的难民也将以色列国提升到新的高度。

让我们想象一下,如果阿拉伯国家对其巴勒斯坦 难民也采取同样做法会怎么样。恰恰相反,这些国家 无所顾忌地使一代又一代巴勒斯坦人永久成为难民。 在整个阿拉伯世界中,巴勒斯坦人无法获得公民身 份,被剥夺了各种权利和机会。我们努力在和平道路 上向前推进的同时,绝不能忘记或忽视这些事实。

我最后来谈最显而易见的谬论——这就是:以巴和平可以绕过直接谈判,以某种方式实现。历史表明,和平与谈判是分不开的。直接谈判是通向创建两个国家、两个民族的唯一工具、唯一办法和唯一道路。去年1月份,以色列在安曼提出了重启直接谈判的明确建议。我们向巴勒斯坦代表团提出了涉及双方有分歧的所有重大问题的谈判立场。

这项充满以色列对和平憧憬的建议仍被巴勒斯 坦领导人束之高阁,他们为坐下来与以色列谈判不断 提出一项又一项新的前提条件。他们无处不去,就是

不愿坐到谈判桌前。现在到了他们放弃使冲突国际化的单边努力,踏上通向和平的真正道路的时候了。

本周,我们将庆祝以色列最为重要的两个公共节日:我们的纪念日和我们的独立日。星期三,以色列全境将拉响警报。一切都将暂停两分钟。人们将停下他们的脚步,汽车将停在高速公路边,整个国家将暂停下来,以纪念我国在本区域短暂历史中死于战争和恐怖主义的 2.2 万多名以色列人。

星期四,我们将庆祝犹太民族的再生,庆祝我们成为我们古老家园中的一个自由民族 64 周年。尽管面临长期存在的威胁和极其艰难的逆境,以色列不仅生存了下来,而且得以蓬勃发展。走在联合国大厅里,我昂首挺胸,心中充满自豪。我为我伟大的国家而自豪。我国虽然只有 700 万人口,却已有 10 人获得诺贝尔奖,它的卫星已升入太空,电动车已在路上奔跑,它也发展了从手机到太阳能电池板和医疗设备等各种产品的操作技术。

我们有意识地把这两个日子一前一后安排在一起来纪念。我们以色列人民在庆祝独立的时候,心情是沉重的——我们曾付出巨大牺牲,承受巨大痛苦。我们需要从这两个日子中汲取的教训是显而易见的。对于我们周围的危险,我们不能视而不见。我们也不能想当然地认为我们生活在一个各国都建立了杰斐逊式民主制度的稳定地区。但是,在本周,以色列人民的心中将记取另一点教训。我们永远不能放弃对持久和平的希望。冲突的代价太高。战争的罪恶太大。这是指导我国领导人的基本真理。

在动荡的中东地区,局势危险且不确定,安全理事会从未面临过象现在这样重大的责任,必须把谬论与真相、事实与虚构分开。坦率明白现在至为重要。现在比以往任何时候都更显然需要说实话。安理会现在应当抛弃残余的旧幻想,为就中东问题举行真正的开放性辩论奠定基础。摆在我们面前的挑战要求我们必须做到这一点。

**主席**(以英语发言): 我现在请安全理事会成员发言。

梅南先生(多哥)(以法语发言): 我首先要感谢主管政治事务副秘书长的通报。我也要感谢巴勒斯坦常驻观察员和以色列常驻代表发言。

安理会今天对包括巴勒斯坦问题在内中东局势 的审议再次使我们有机会讨论该地区当前的各种事 态发展,这些事态发展更多地带来的是担忧,而不是 希望,尽管联合国和国际社会作出了种种努力。我们 在本次辩论会的发言中将只谈阿以冲突以及也门和 叙利亚的局势。

关于叙利亚,我们欢迎安全理事会在一个星期的时间里顺利通过了关于向该国派遣监督团的两项决议——第2042(2012)号决议和第2043(2012)号决议。然而,实地的不稳定局势并没有因此而有丝毫缓解。多哥仍然感到关切的是,各方在作出善意声明后,并非总是接着采取行动履行各自承诺,执行联合国和阿拉伯国家联盟联合特使科菲•安南先生的六点计划。

不过,安理会正在竭尽所能,促使它们这样做, 并运用其所有影响力,推动解决这场危机。不幸的是, 这场危机已导致数以千计的人丧生,造成该国大量基 础设施被摧毁,危及国家统一。两天前,籍由第 2043 (2012) 号决议的通过,安理会设立了联合国叙利 亚监督团(联叙监督团),清楚体现了安理会的这些努 力。归根到底,我们仍然希望,实地观察员的存在将 促进迅速执行联合特使的建议,尽管我们每天都看到 停火遭到违反。多哥再次敦促叙利亚政府和反对派各 派势力努力结束暴力,同意在谈判桌旁坐下来,在国 际社会的帮助下,共同规划国家的新未来。我们认为, 安南先生的斡旋使命为叙利亚恢复和平提供了一个 独特的机会。我们敦促该国政界为此而努力。

关于也门问题,我们高兴地看到,自2月21日举行总统选举后,该国局势趋于平静。选举的成功要归功于也门人民,也是也门人民意愿的真实体现,他

们决心终止该国当前的危机局势,本着兄弟友好和包容的精神谋求和平。

安全理事会 3 月 29 日发表主席声明 (S/PRST/2012/8),对该国各政治行为体之间合作情况的恶化以及这对过渡构成的危险表示关切。然而,令人鼓舞的是,我们看到,一个月后,该国没有出现重大的不良事态发展。多哥欣见这种情况,并敦促也门人民不遗余力地使国家走上和平、安全和繁荣的道路。

我国也鼓励该国新领导人与反对派和各种利益 集团的代表一道努力,以实现国家的和平。在这方面, 国际社会和联合国应该继续支持合法当局打击也门 一些地区急剧增多的武装恐怖集团,因为它们威胁到 国家的统一和领土完整。

鉴于饥荒和营养不良继续肆虐该国,此种支持的 提供就更形迫切。面对这一粮食不安全状况,多哥鼓励已在帮助那些在该国当前不安全状况下最无助的 人们的人道主义组织继续开展工作,并促请拥有所需 手段和能力的国家以最适当的方式支持它们的工作。 我国还认为,当务之急是,国际社会应帮助也门政府 启动一些项目,为青年提供帮助,确保这一重要人口 群体不致陷入绝望、暴力或者去发不义之财。

关于以巴冲突,我们不得不得出这样的结论:几个月来一直没有取得重大进展。上个月,军事方面唯一的积极情况是,伊斯兰圣战组织和以色列就停止加沙地带暴力循环达成了停火协议。在政治层面,今年1月,在约旦主持下,以巴之间举行了一系列直接会晤,在这些会晤中断后,我们高兴地看到,双方再次承诺恢复谈判。两国当局在1月份进行讨论后,于4月4日在安曼举行了新的初步会晤,但没有取得任何具体结果。不过,这一会晤也证明,约旦一直在持续努力重新启动谈判。应当回顾,自2010年9月以来,谈判一直处于僵持状态。

此外,"四方"外长和秘书长于 4 月 11 日在哥伦比亚特区华盛顿举行会议,中东问题特使托尼•布莱尔和约旦外交部长纳赛尔•朱达先生也出席了会议。

该会议是显示重启双方之间直接谈判的意愿的一个例子。我国认为,"四方"应该对双方施加压力,促使它们恢复直接谈判,以解决使它们出现分歧的各种问题,以促成冲突的最终解决。

中东和平的实现取决于巴勒斯坦问题的解决。国际社会应继续努力,坚持不懈地寻求适当解决冲突,并支持朝这一方向采取的每一举措。我国与以色列政府和巴勒斯坦权力机构保持着良好的关系,因而鼓励双方坚定致力于开展直接谈判。这是最终导致建立一个在明确界定和国际公认边界内与以色列毗邻共存的有生存能力的巴勒斯坦国的唯一途径。多哥还呼吁整个巴勒斯坦政界,尤其是最激进的团体,摒弃自己的僵硬立场,共同努力促成与以色列国的直接谈判。

这场冲突已持续数十年,造成双方成千上万人死亡,但时至今日,我们不安地看到,实现和平的时间却被长久和无限期地推迟。联合国和国际社会都有重大责任致力于巴勒斯坦和以色列以及在其之外整个中东的和平。不过,除非所有直接相关各方秉承善意为其人民和区内各国求取和平,否则这项目标是无法达成的。

卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言): 首先我感谢副秘书长林恩·帕斯科先生非常全面的通报以及以 色列常驻代表和巴勒斯坦常驻观察员的发言。

葡萄牙赞同欧洲联盟观察员稍后将要作出的发言。

去年,巴勒斯坦人民看到国际社会出尽全力支持一些阿拉伯人民实现他们的合法愿望,但在巴勒斯坦被占领土,在奥斯陆协定签署 20 年之后,在以色列持续和加强占领下,当地人民的生活却更加艰难。我们不得不一再强调必须立即根据国际商定的规范,建立具有生存能力和国土毗连的巴勒斯坦国,以此解决阿以冲突的核心——巴勒斯坦问题。

有鉴于此,葡萄牙欣见阿巴斯主席主动致函以色列总理,以此显示他的善意和对通过谈判公正和和平解决问题的承诺。我们期待内塔尼亚胡总理作出回应,并希望此次互换信件有助于促成双方依照9月23

日"四方机制"的声明(见 SG/2182)迅速恢复直接对话的氛围。我们欢迎"四方机制"4月11日再次呼吁双方实现这些目标。

葡萄牙一直坚定支持"四方机制"作出的努力。 我们也十分同意所有核心问题都只能通过直接谈判 得到最后解决。我们继续认为,9月23日的"四方机 制"声明能作为讨论在严格时限内最后解决所有核心 问题的适当框架。我们十分赞赏约旦在这方面作出的 努力。为使这些努力取得成功,双方必须严肃开展谈 判、显示善意和不采取任何破坏双方信任和谈判进程 的挑衅行动。

我们对以色列继续罔顾和忽视要求它落实这些 义务的呼吁感到遗憾。我们再次敦促以色列当局立即 停止进行一切定居点活动和在西岸包括东耶路撒冷 进行拆毁民房和驱赶巴勒斯坦人的行为。正如它们明 确知道的那样,所有这些行动都不符合国际法的规 定。此外,这些行动也使基于"两国解决方案"的任 何和平协议成为缘木求鱼。

我们强烈谴责核准建造一批新的定居点和最近 从拜特哈尼纳驱赶巴勒斯坦家庭以及难民,以便为首 批犹太居民的来到铺平道路。我们也反对在东耶路撒 冷的另一个传统巴勒斯坦居民区中建造新的定居点。

我们欢迎以色列最高法院裁决在8月1日以前拆除 Migron 哨所和5月1日以前从Beit E1 定居点迁出 Ulpana 住区的决定。我们希望以色列政府会充分遵守最高法院的裁决。我们也希望它停止事后追溯哨所合法化的所有计划和行为。根据国际法,所有定居点活动均属非法,包括哨所在内,正如同以色列不得挪用被占领土,不论是私有或公有土地。

在加沙,当地局势依然令人深感关切,尽管目前取得了一些进展,但以色列仍需做出许多努力,重建被破坏和受损的基础设施和促进加沙的经济。加沙地带和附近地区的局势依然脆弱不堪和不可持续。所有各方必须避免采取使紧张局势加剧和威胁到平静和安全的行动。哈马斯作为加沙的事实当局,必须停止

对以色列发动火箭攻击。我们对这种行为给予严厉谴责。以色列方面也必须了解,它毋庸置疑的安全权利 不能以加沙人民不必要的苦难为代价。

巴勒斯坦权力机构一直努力为建国做出准备。就在上个月,联合国、世界银行和国际货币基金连续第三年确认巴勒斯坦机构已做出建国准备,并强调巴勒斯坦权力机构需要在重要的体制建设的努力上再接再厉。在这方面,各方而尤其是以色列需要迅速做出努力,扭转巴勒斯坦权力机构的经济和财政危机。巴勒斯坦人民必须要能运用他们的资源,包括"C区"的资源,和进入出口市场。出口审查机制必须更加有效和透明,并通过可靠和可预测的方法将收入转交给巴勒斯坦权力机构。我们希望,这些具体措施将很快得到真正实现。我们指出,每项规定都是以色列长期以来需要遵循的国际义务。

可持续和平解决冲突的另一个重要方面是以色列的安全问题,这是以色列的邻居巴勒斯坦人民和国际社会必须严肃面对的问题,包括通过国际机制解决的问题。有一件事是肯定的,那就是确保以色列长期安全的唯一途径是结束占领、解决所有巴以双方的核心问题和诉求和使以色列和阿拉伯世界和穆斯林世界的外交、政治和经济关系完全正常化。

在这方面,我们要回顾自提出以来刚过 10 周年的"阿拉伯和平倡议"。它的内容和要素今日依然有效,一如 10 年前一样。我们呼吁以色列以及阿拉伯国家在以巴问题上遵循"四方机制"作出的努力,严肃对待阿以冲突的其他方面问题。全面实施"阿拉伯和平倡议"能使以色列融入它的区域环境,这能使中东所有国家拥有一个稳定、和平和繁荣的未来。

上星期六,安全理事会授权设立联合国叙利亚监督团(联叙监督团),监测所有各方停止一切形式的武装暴力行为和监测并支持联合特使的六点提案得到全面实施(见第 2043 (2012) 号决议和 S/PV. 6756)。安理会尽管知道存在许多风险和挑战,但仍做出这项决定,以此作为发出支持联合特使六点建议的有力、统

一信息,并指出这是和平解决叙利亚危机的最后机会。

我们再次敦促叙利亚当局立即和公开履行根据 六点建议承担的所有承诺,确保联叙监督团得到有效 运行。我们还重申要求所有各方停止所有一切形式的 暴力、与特派团和联合特使全面合作并参与叙利亚领 导的政治过渡,以满足叙利亚人民的合法愿望。

奥索里奥先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言): 首 先,我要感谢林恩·帕斯科先生今天的通报和介绍最 新情况。我们今天在此举行每月的辩论会时,哥伦比 亚代表团再次表示应该继续支持所有能促使中东持 久和平和各方根据联合国宪章进行对话和和解的行 动。

因此,我们支持"四方机制"为实施 2011 年 9 月 23 日计划所采取的行动,其中如在纽约 3 月 12 日会议和在华盛顿特区 4 月 11 日会议所重申的那样,强调了"四方机制"在双方讨论进行对话的新计划中意义重大和令人感到鼓舞的部分,而这些都这些倡议能够得到支持的部分。因此,建立一个具有明确界定、安全和国际公认边界并同以色列和平共处的、有生存能力的巴勒斯坦国必须是双方直接谈判的成果,应确保两国人民的共存。

有关方面应继续努力实现和解,本着相互信任的 精神开展建设性的工作,因为对话是立即恢复谈判进 程并确保实现稳定和持久和平的唯一可行的有效途 径。我们邀请四方机制代表继续大力并积极开展工 作,以实现这一目标。

我们也注意到西岸巴勒斯坦民族权力机构取得了进展。然而,我们认为,应该作出更大努力来维护法律和秩序,打击一切形式的极端主义,并制止挑衅行为。我们对加沙地带脆弱的局势感到关切。必须停止从加沙发动火箭弹袭击,因为这种袭击影响到两国人民的安全和共存。

以色列方面应采取有效措施,停止定居者的暴力 行为,包括努力将肇事者绳之以法。 我国强调巴勒斯坦权力机构为建立国家而筹建 机构的工作取得了进展。我们支持国际社会采取行 动,促进巴勒斯坦当局的能力建设,从而确保作为一 个独立和主权的国家具有生存能力,确保人民的福 祉。

我们认为,为了实现持久和平,双方应避免采取 违背国际法、伤害或危害平民的单方面措施。国际社 会应确保双方采取有效措施,确保民众的人权和基本 自由得到尊重和享受。

关于叙利亚的局势,所有形式的暴力和镇压行为显然没有结束。仍然存在违反 4 月 12 日停火协定的攻击行为和事件。哥伦比亚投票赞成设立联合国叙利亚监督团,从而为安全理事会作出更大努力作出了贡献。我们认为,安全理事会的第二次一致决定表明安理会全力支持和执行联合特使的六点计划,即科菲•安南先生的计划,坚定不移地决心解决叙利亚的危机。

正如我在安理会通过第 2043 (2012) 号决议时所指出,我们希望扩大在当地的存在将能不断监督和评价叙利亚政府反对派已承诺遵守的六点计划的遵守情况。秘书长应向安理会通报阻碍联叙监督团有效执行任务的任何障碍。

我国代表团认为,联合特使的六点计划是理想的 应对措施,因为该计划争取立即停止暴力,确保人道 主义准入,便利政治过渡,由叙利亚本国主导,创造必 要条件,促进叙利亚政府和叙利亚所有各反对派开展广泛的政治对话,从而建立民主和多元化的政治制度。

联合特使的努力完全值得我们支持和赞赏。至关 重要的是,安理会和联合特使必须共同努力。鉴于局 势很不稳定,加上我们还必须希望积极的迹象能够得 到巩固,因此,我们必须保持谨慎的乐观态度。我们 必须继续敦促叙利亚当局和反对派遵守停火,从而有 可能在政治对话的框架内开展工作。

**丘尔金先生**(俄罗斯联邦)(以俄语发言):中东地区 所发生广泛的转变进程绝对没有消除巴勒斯坦——以

色列以及整个阿拉伯——以色列解决办法的至关重要性。除非这些问题得到解决,否则,仍然无法想象中东局势会有任何显著改善。

在这方面,无论如何强调最近看到的危险现象都不为过,国际和区域层面对这一议题的关注在日益减少,尤其是我们可以看到当地有人蓄意在制造新的现实,并且根据既成事实来推行政策。显然已经在采用极为过激的做法,这可能导致双方的暴力行为不断加剧。这是不可接受的。

只有以色列人和巴勒斯坦人恢复直接对话,才有可能切实化解这一局势。令人遗憾的是,迄今为止,他们的基本立场并没有趋于一致。阿巴斯总统和内塔尼亚胡总理相互致函是可以提供机会恢复真正谈判的重要步骤。

重要的是,巴勒斯坦领导人已经再次表示信守两国原则,并愿意在普遍公认的国际法律基础之上开展实质性谈判。我们期待以色列作出负责任的反应。这一谈判过程需要国际社会提供强有力的支持。这方面的一个积极要素是"四方"机制继续定期开展艰苦的工作。

重要的是,"四方"机制的各项声明、包括最近 4 月 11 日在华盛顿市召开的部长级会议的成果都坚决要求双方履行路线图规定的义务,避免采取破坏信任的行动,并注重作出积极努力,加强和改善气氛,争取在 2011 年 9 月 23 日"四方"机制声明的基础上恢复直接谈判。

在这方面,四方机制已支持在被占领土实施一系 列重要的社会经济方案以及建立一个运作平稳的机 制,以色列可以籍此转交欠巴勒斯坦的关税和税款。

区域各行为方、尤其是约旦和埃及也可以在中东和平进程发挥特殊作用。阿拉伯国家联盟已加强对事态发展的影响力,令人欣慰的是,3月29日该联盟在巴格达首脑会议上作出的决定优先处理了中东议题,这些决定明确阐明了与解决中东问题、包括被占领的

叙利亚戈兰高地和黎巴嫩的局势相关的所有途径相 互依存的关系。

我们必须采用尽可能有效的方式来利用这一有 益的区域作用,在促进巴勒斯坦内部和解方面尤其是如 此,如果不这样做,就不可能设想可持续解决的前景。

俄罗斯也在这一领域作出自己的贡献。俄罗斯计划 5 月中旬在莫斯科举行第二次巴勒斯坦内部会议,期间,我们打算继续努力鼓励哈马斯和法塔赫在《多哈协议》基础上实现民族和解。中东和平进程陷入僵局,这需要安全理事会积极采取行动。在这方面,我们回顾指出,安理会派遣特派团前往地区的设想仍然是切合时宜的。

如果付诸实施,这将是安理会采取的及时和有效的步骤,将有助于促进各方缩小分歧,并在国际上公认的法律依据、包括人所共知的联合国安全理事会决议、《马德里原则》、路线图和阿拉伯和平倡议的基础上恢复实质性谈判。

安全理事会一致通过关于设立联合国叙利亚监督团的第 2042(2012)和 2043(2012)号决议,这就表明安理会可以就复杂的中东局势开展建设性的工作。我们期待安理会的活动将促进叙利亚在没有外来干涉的情况下恢复和平与平静,并启动由叙利亚主导的包容性政治进程,使其在区域事务中发挥关键作用。

罗森塔尔先生(危地马拉)(以西班牙语发言):我们非常感谢你组织这次会议,我们感谢林恩·帕斯科先生他的开场发言。我们还要感谢以色列代表和巴勒斯坦观察员的发言。

鉴于中东局势包括巴勒斯坦问题每个月都是我们的议题,有人可以说,与上次或上上次会议上的发言比较而言,越来越难以说出新颖的东西。但另一方面,过去几年来局面迅速演变,出现了如此矛盾的趋势和表现,因此我们渐渐认同:我们有理由频繁地回头讨论这一专题。过去 10 天来,我们两次在周末开会审议叙利亚问题,就证明了这一点。

的确,我们今天审议中东问题时,很大程度上想的是叙利亚。不过,我们当然不能孤立地考虑这个国家。所谓的阿拉伯之春看起来越来越不像春天的景象;它揭示出一个趋势,即任何一个国家的事件都会迅速蔓延到邻国。它还显出有能力分裂国际社会,甚至分裂阿拉伯国家联盟,不只是对事件的解读方面,还在于如何应对明显可能要失控的局势。

在某种意义上,中东今天的现状超出了任何可能的虚构。它包含几个因素:草根运动反抗旧式独裁政府,而后者会使用作为往昔残余的镇压办法;可能发生属于族裔或宗教性质的原始争斗,这不只违背容忍、共存和团结等当代价值观,而且潜在地可能迅速波及整个区域;从积极方面说,阿拉伯国家联盟觉醒,它早早地评估了风险的重要性,并在其运动中找到了应对挑战的能力,尽管这种应对很微弱。在这些因素之上,如果我们再加上常常被边缘化了的巴勒斯坦人民的家园要求,以及该地区在不久的将来可能开始拥有大规模杀伤性武器这个新危险的幽灵,就能清楚地理解世界这一隅事件的潜在爆炸性。

谁会不相信这是对国际和平与安全的实实在在的威胁?谁会不相信这一问题属于安理会的授权任务?谁会不相信复杂的局面还为安理会积极执行任务提供了许多机会,使它能与该地区的利益攸关方一道,为找到克服危机的办法——包括通过"两国解决方案",最终建立巴勒斯坦国的办法——作出贡献,并实现一个更繁荣、更民主、更包容、免于目前蹂躏着它的严重紧张局势的区域愿景?

自然,我猜想,无论是我国代表团还是任何一个 围坐在这张桌子旁边的代表团都没有整体解决办法 来应对这一极端不均匀、各国情形各异的区域中如此 根深蒂固的紧张局势。不过,我们团结起来,尤其是 与阿拉伯国家联盟结成伙伴,就能作出我们微薄的贡献:第一,确保现有危机不要当场回敬我们一耳光; 第二,提出主张和或许提出切实的机制,协助直接介 入的国家找到各自的办法。 危地马拉介绍了在与中东相关各专题上的详细立场:以色列与巴勒斯坦之间的局势、以色列与其邻国之间的局势、黎巴嫩局势,还有其他五六个主权国家的局势。就每个问题在每个场合重复我们的具体立场没有必要,因此我们的发言侧重更一般的方面。尽管如此,我最后要重申开头说的话。我们同意,关于中东局势的议程项目显然使我们有理由不断进行后续跟踪。

梅赫迪耶夫先生(阿塞拜疆)(以英语发言): 首 先,请允许我表示,我们感谢美国召开本次中东局势 问题公开辩论会。我借此机会感谢主管政治事务的副 秘书长林恩•帕斯科先生的通报以及以色列常驻代表 和巴勒斯坦常驻观察员的发言。

中东局势需要国际社会不断关注并深入参与解决使之深陷其中的长期问题和挑战。中东作为地理、地缘政治、族裔融合和蠢蠢欲动的族裔-民族冲突等各方面高度复杂的地区,几十年来一直是国际议程的核心。

自 2011 年春天以来,席卷这一区域的变革浪潮成为吸引国际注意力的又一有力因素,它意味着中东各国渴望着以民主、平等代表性、更大的自由和更广泛的政治参与等主张为内涵的政治和社会转型进程。

我们一致认为,中东国家的民主过渡进程将会给 我们带来好处。但是,谁也不应当否认,每一个过渡 都伴随着艰难和考验。因此,耐心、勤奋、决心和政 治灵活性将是使民主变革进程尽可能顺利并避免在 该地区今后发展方面出现错误判断或决策的最佳工 具。

关于更具体的问题,我们要指出中东和平进程取得的进展;以色列和巴勒斯坦双方在和平谈判长久中断之后,最近于 4 月 17 日进行了互动,体现了上述进展。在这方面,我们欣见在这同一天双方开始互换信件,希望双方利用这一有利于重开谈判的积极势头。

在这方面,阿塞拜疆赞赏约旦做出一贯努力以重振对话、恢复谈判。我们还愿指出 4 月 11 日在华盛顿特区举行的四方机制会议在维持中东和平进程在国际议程上的优先地位方面所发挥的重要作用,并希望我们的集体努力将最终使这一拖延已久的冲突得到解决。

在诸多政治、人道主义和安全挑战中,我们不能不对被占巴勒斯坦领土上的持续定居活动再次深表关切。不用说,除了对巴勒斯坦人的权利、自由和日常生活产生影响外,定居活动还给和平进程造成严重破坏,更危险的是,还威胁到两国解决方案和具有生存力的巴勒斯坦国的建立。

对于关系到严重违反国际人道主义和人权法的 局势,安全理事会不能置之不理。在履行其维持国际 和平与安全的主要职责时,安理会必须作出适当的反 应,以便结束非法行为和政策,确保人权和基本权利 得到维护和尊重。还必须通过促进族裔间的对话与和 解,充分利用种族、宗教和文化多样性,与此同时坚 决拒绝和摈弃一切形式的种族和宗教不容忍。

叙利亚局势继续在国际安全问题中占据首要位置。让我们感到鼓舞的是,由于联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特使科菲•安南先生的不懈努力,有关各方在长期暴力冲突后已承诺结束流血和遵守停火。不用说,关于不时违反停火的报道令人担忧,但我们仍然相信,这些只是孤立的事件,不会进一步扩大到威胁当前脆弱的信心。

授权向叙利亚派出先遣队(第 2042(2012))号决议)以及全面部署联合国叙利亚监督团(第 2043(2012)号决议)的决议获得通过,表明安全理事会在这一极其重要问题上立场一致。当前,人们高度期盼叙利亚的安全局势能够有利于监督团完成其监测和支持全面落实特使的六点建议的任务。

最后,我们希望,在加强政治意愿,大力开展工作,并作出协调一致的努力后,中东一定能够实现和平与安全。

卢利什基先生(摩洛哥)(以阿拉伯语发言): 首 先,我代表我国代表团感谢林恩·帕斯科先生今天通 报中东的发展情况,我们都认为,中东的发展情况是 爆炸性的,威胁着世界这一敏感地区的安全与稳定。 这一通报使安理会必须承担起拯救该地区和平的责 任,同时也突出说明了安理会对被占巴勒斯坦领土的 访问的附加价值。

定居点建设是威胁整个和平进程的最大危险。这方面的最新发展是以色列政府本月第一周作出在被占领土上建造 1 000 多套住房的决定。在这方面,本月在华盛顿市会晤的四方机制代表对于定居活动、定居者的挑衅以及持续的暴力表示了关切,并呼吁双方努力恢复对话,以便找到解决冲突的办法。此外,四方机制还呼吁国际社会向巴勒斯坦权力机构提供支持和援助,使之能够克服由于以色列行径带来的财政危机。

在这方面,联合国人权理事会授权部署了关于定居活动对被占巴勒斯坦领土人权影响的真相调查团。 东耶路撒冷是以色列当局定居政策的主要目标,这一政策旨在抹杀东耶路撒冷的特点,改变其人口、宗教和文化组成。它所采取的办法是通过建造绕行公路强迫东耶路撒冷的巴勒斯坦人迁出,在其所没收的家园里安置以色列人并扩大定居点,所有这一切都是为了在其余的巴勒斯坦领土中将把东耶路撒冷孤立起来。

在这方面,我要引述 4 月 3 日穆罕默德六世国王 陛下以圣城委员会主席身份写给安全理事会五个常 任理事国和四方机制的信函。国王陛下写道:

"这些单方面非法行为以及其他违反巴勒 斯坦人民权利的行为,完全违反了国际法和国际 人道主义法。这一计划将加剧被占巴勒斯坦领土 的紧张局势。此外,这一计划还将带来进一步的 影响,威胁整个地区。"

国王陛下敦促秘书长和安理会五个常任理事国 采取一切措施迫使以色列停止其违反国际协定和文

书的行动和做法。巴勒斯坦人一再表明,他们致力于 结束以巴冲突的谈判与和平进程。

3月,在巴格达举行的阿拉伯国家联盟的最近一次首脑会议重申,正如 2002 年以来历次阿拉伯首脑会议所申明的,根据《阿拉伯和平倡议》,公正全面的和平是战略性的选择办法。因此,我们认为,阿巴斯总统就恢复多年来岌岌可危的谈判进程一事写信给内塔尼亚胡总理,有助于恢复和平进程和确保巴勒斯坦能够在巴勒斯坦领土上建立一个以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦独立和可生存的国家。在这方面,我们鼓励巴勒斯坦各方走和解道路,根据《多哈宣言》结束其分歧。

被占巴勒斯坦领土的经济局势因以色列的占领 而迅速恶化。世界银行在最近一份报告中发出警告指 出,巴勒斯坦权力机构的预算赤字已超过10亿美元。 数百名巴勒斯坦犯人的处境岌岌可危,其中包括和平 活动人士和活动者。他们被单独关押和肆意拘禁,并 且被阻止与家人见面,也不得继续他们的学业。

阿拉伯国家领导人已核准阿拉伯联盟于 2011 年 9 月 23 日通过的决议,支持接纳以 1967 年 6 月 4 日 边境为界、以巴勒斯坦为首都的巴勒斯坦为联合国正式会员国。如果巴勒斯坦能够加入联合国,那会是令人瞩目的事件,特别是鉴于世界上大多数国家根据国际组织报告中关于巴勒斯坦权力机构和各机关有能力管理独立巴勒斯坦国自身事务的结论,已承认巴勒斯坦国。它成为联合国会员国也符合奥巴马总统在两国解决方案基础上实现和平的愿景。

与此同时,我们呼吁执行与解决巴勒斯坦问题有 关的相关国际决议、文书和倡议。我们也呼吁以色列 撤出所有被占领的巴勒斯坦和阿拉伯领土,包括被占 领的戈兰和剩余的黎巴嫩领土。我们认为,建立中东 的全面公正和平是确保整个中东安全、稳定以及繁荣 的唯一办法。

拉海尔先生(南非)(以英语发言): 南非感谢林恩·帕斯科副秘书长对安理会所作的通报。我们也感

谢巴勒斯坦常驻观察员和以色列常驻代表所作的发言。

我国代表团赞同埃及代表将在今天晚些时候将 以不结盟运动名义作的发言。

过去 18 个月中,北非和中东出现了翻天覆地的事态发展。出现这些发展是由于人民要求其合法权利的坚定不移意愿。从我们目睹的一切中显然可以看出,导致人们几十年来一直无法行使其权利的现状不能继续下去。

有鉴于此,巴以之间的长期冲突必须得到解决。 我们不能让长达 60 年之久的冲突继续下去,也不能 容许双方世世代代的人民被剥夺在国际公认安全边 界内和平、安全地生活的机会。

南非依然感到失望的是,自 2011 年 9 月 23 日四 方作出帮助双方在和平进程中取得进展的承诺以来, 尚未取得切实进展。相反,尽管一些重要利益攸关方, 如约旦哈希姆王国作出了值得称道的努力,但政治轨 道上的情况停滞不前。此外,安全局势和人道主义状 况出现了恶化,特别是在包括东耶路撒冷在内的巴勒 斯坦被占领土。最引人注目的消极事态发展是以色列 继续修建非法定居点,这种行为破坏了一个与以色列 国毗邻共存、有生存能力、独立的巴勒斯坦国的立国 根基。

我们注意到中东问题四方 4 月 11 日在哥伦比亚特区华盛顿发表的声明(见SG/2182)。尽管我们赞赏四方为重振政治进程和帮助巴勒斯坦进行机构建设而作出的努力,但我们要再次提出我们在 3 个月前我们的辩论会上在安理厅提出的问题(见 S/PV. 6706)。现在是否该是评估四方模式是否有效的时候了?安全理事会能再做些什么,以帮助双方恢复谈判,寻求持久和平?

四方继续定期会晤,然而却没有展现落实其各项 决定的政治意愿。四方提出的路线图已有十年之久, 但并没有得到遵守,四方最近关于双方应立即、不带

前提条件地开始直接对话并且提出关于边境和安全问题建议的要求也未得到落实。

应当重振安全理事会在处理这一问题上的作用。 安理会负有维护国际和平与安全的责任,它不能推卸 在这个至关重要问题上的责任。忽视这一冲突影响安 理会的公信力。我国代表团认为,安理会访问该地区 将是有益的。

此外,我们应当考虑相关区域组织在这个问题上的意见。在该地区的其它冲突中,国际社会一直愿意考虑阿拉伯国家联盟(阿盟)等相关区域组织的意见。在这方面,在解决巴以冲突时应当考虑阿盟的意见,因为这一冲突直接影响到其许多成员。

我们赞扬巴勒斯坦主席马哈茂德•阿巴斯主动致 函以色列总理内塔尼亚胡,以试图恢复可信的谈判。 如果不抓住重启可信的直接谈判的机会,两国解决方 案的可行性将慢慢消逝。

不过,令人关切的是,虽然为重振谈判作了种种尝试,但直接会谈的前景似乎很黯淡,因为以色列政府继续在其行动上阻碍和平解决冲突。以色列除继续从而其非法定居点修建活动外,还继续拆除房屋、非法挖掘宗教场所,并且限制巴勒斯坦人民的出入和行动,同时继续围困加沙,放任定居者袭击巴勒斯坦人及其财产。

今年1月份,安理会同意听取瓦莱丽·阿莫斯副秘书长关于巴勒斯坦被占领土人道主义状况的通报,通报中证实,这一状况在各个方面都在恶化。自那时以来,人道主义状况没有改善。我们期待听取人道主义事务协调厅就这一局势作进一步通报。

近期加沙的紧张局势加剧令人尤感关切。应当强调这种状况对双方儿童的影响。3月12日,儿基会发表了一项声明,在其中对最近加沙地带和以色列暴力升级对儿童造成的影响深表关切。上个月发射到以色列的一枚火箭弹击中了一所学校,幸运的是,这所学校当时没有人。在以色列对加沙的袭击中,一些儿童却没有这么幸运。儿基会报告,这些袭击造成巴勒斯

坦儿童死亡和受伤。儿基会指出,过去一年来,由于战火,有20名巴勒斯坦儿童和5名以色列儿童丧生,另有448名巴勒斯坦儿童和2名以色列儿童受伤。

由于安理会已表明致力于处理与武装冲突中儿 童有关的问题,或许我们应当考虑把这个问题列入安 全理事会儿童与武装冲突问题工作组的议程。

最后,关于阿拉伯叙利亚共和国的局势,南非欢迎安理会一致通过了第2043(2012)号决议,授权部署联合国叙利亚监督团(联叙监督团)。我们敦促各方为监督团的工作提供便利,并保障其工作人员的安全,从而确保监督团有效运作。

我们欢迎有消息说,先遣队访问了包括霍姆斯在 内的冲突主要热点,他们已看到局势在趋于平静,主 要敌对活动已经停止。事实证明,部署先遣队具有使 局势平静的影响,因为暴力在先遣队访问期间有所减 少。现在应当维持住暴力显著下降的情况。

部署联叙监督团对确保落实联合特使科菲·安南 的六点计划来说将很重要,同样也将发挥关键作用, 有助于实现确保各方致力于和平对话,从而促进一个 包容各方的谈判进程,最终带来满足所有叙利亚人民 合法愿望的政治结果这一目标方面。

同样重要的是,国际社会所有成员都应当让这项 决议和安南建议有机会成功,并且维护和尊重叙利亚 的主权、独立、统一和领土完整以及《联合国宪章》 的宗旨和原则。

最后,我们重申,阿拉伯世界目前的事态发展无 疑对以巴冲突及整个阿以冲突的前景有影响。在努力 处理和应对中东的挑战时,我们不应当忽视我们为全 面解决中东危机而作的各种努力,包括在以色列、巴 勒斯坦、黎巴嫩和叙利亚等各个轨道上所作的努力。

阿罗先生(法国)(以法语发言):我感谢林恩·帕斯科先生就中东局势所作的通报,也感谢以色列常驻代表和巴勒斯坦常驻观察员所作的发言。法国赞同欧洲联盟代表团团长将要作的发言。

关于和平进程,各份报告是令人失望的。由于以 色列定居点步伐加快,从而威胁巴勒斯坦国的可行 性,所以该进程尽管得到国际社会的支持,但其目前 的僵局每天都在危及两国解决方案。定居点以掠夺和 暴力为基础,在道德上和政治上是不可接受的,并从 根本上违反了国际法。在这方面,我们谴责以色列当 局的挑衅行为,重新提出为建造 1 000 多所住房招标。 此外,关于定居者、对巴勒斯坦人民犯下不可接受暴 行的肇事者,应当对其行动追究法律责任,但这种情 况是罕见的。

因此,令人遗憾的是,安理会不谴责这种行动, 仅仅阐述法律并忆及本身受到威胁的两国解决方案 的基本原则。这就是今天的情况,越来越多的巴勒斯 坦人和以色列人对此感到关切。

无所作为也可能导致地区暴力爆发,为紧张局势火上浇油。过去3个月来,以色列遭到大量火箭袭击。我们毫无保留地谴责这些袭击。在加沙,以色列必须彻底改变政策,以便在不损害以色列的安全利益的情况下,按照第1860(2009)号决议取消封锁,并结束哈马斯对加沙人民的控制。

法国真正认为,巴勒斯坦代表团同以色列总理的会晤,是朝着正确方向迈出的一步。我们希望,这一交流将有助于恢复以色列人同巴勒斯坦人之间的对话。目的仍然是在明确和平衡的参数基础上,重启有效的谈判。

然而,我们不能回避对国际社会如何能够支持今 天不尽人意的和平进程进行深刻反思。只有在各方对 其行动负责的商定的参数和现实的时间范围的基础 上,建立一个包括所有相关行为体,尤其是区域行为 者的后续行动机制,才能使各方重新回到可信的谈判 道路上来。这种看法并不解除各方的责任,而是要从 它们本身无力走上痛苦妥协的道路——这对双方而 言是困难的——的事实中吸取教训,并鼓励走上通向 渐行渐远的解决办法的唯一现实道路。 必须采取实质性的建立信任措施,以便恢复双方 之间的必要信任。必须支持对和平至关重要的行为 体,即巴勒斯坦权力机构及其主席阿巴斯先生。

特设联络委员会最近的会议重申,巴勒斯坦人准备建立他们的国家并进行可信的管理。会议也强调了巴勒斯坦权力机构难以为继的财政状况。如果捐助国不动员起来,它也许不再能够支付公务员的薪水。此外,以色列必须执行 2011 年夏天的技术性协定,以便更好地征收属于巴勒斯坦权力机构的关税和税款,这是增加巴勒斯坦税收的最佳办法。以色列必须取消对巴勒斯坦经济发展的限制,特别是在 C 区和加沙,这有助于维持依赖性的巴勒斯坦经济。

支持阿巴斯主席实现巴勒斯坦人和解也是重要的,因为,只要巴勒斯坦领土继续分裂,就无法实现持久解决。我们准备同致力于非暴力和两国解决方案,并接受包括以色列的生存权在内的巴勒斯坦解放组织达成的协议和义务的任何巴勒斯坦政府一道工作。

请允许我谈谈叙利亚的状况。实地局势继续令人感到极其严重的关切。正如秘书长上周四给安全理事会的信(S/2012/238)指出,大马士革又一次不履行承诺。霍姆斯和伊德利卜自上周以来仍然遭到炮轰和袭击的地区,仍然因持续的镇压而付出沉重代价。叙利亚当局没有立即执行他们向联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚危机联合特使承诺的措施。叙利亚军队的撤离只是对我们的误导。重型武器继续开火和进行轰炸。

安理会通过的第 2042(2012)号和第 2043(2012)号决议,要求大马士革立即并可核查地执行这些停止暴力的措施。大马士革不能再违背国际社会的决定。

安理会肩负起了责任,接受了秘书长提出的请求,即部署一个300人观察团,以监督各方完全停止暴力和充分执行联合特使的6点建议的情况。这一部署并非没有风险。安理会将不会容忍对观察员工作的

任何阻碍或对他们安全的威胁,若有需要,安理会应 当采取必要的强制性措施。

安理会帮助解决危机的权力,也取决于它维持区域稳定的行动的可信性。因此,安理会不能接受对叙利亚的邻国,即土耳其和黎巴嫩的主权的侵犯。法国表示赞赏这两个国家按照有关难民和流离失所者的相关国际法,欢迎为逃避暴力而寻求避难的叙利亚公民。在这种脆弱的区域环境中,我们欢迎黎巴嫩政府保证同社会各阶层一道努力维护黎巴嫩的稳定。我们赞扬他们保证履行所有国际义务,包括对黎巴嫩问题特别法庭的义务。

如果大马士革当局不履行第 2042 (2012) 号和第 2043 (2012) 号决议的要求,安理会必须随时准备作出 果断反应。但是,国际社会不应由于在叙利亚采取行动的紧迫性,而忽视维护以色列同巴勒斯坦和平地毗邻相处的两国解决方案的必要性。只有当国际社会能够满足巴勒斯坦对于建国和以色列对于安全的合法愿望时,中东才会实现长期稳定。这事关安理会帮助在这方面建立可信的谈判框架的信誉。

李保东先生(中国): 主席女士,我感谢帕斯科副秘书长所做的通报,我也认真听取了巴勒斯坦和以色列代表的发言。

当前,中东局势依然复杂、脆弱,和平进程仍然 深陷僵局,令人深感忧虑和关切。巴以问题是中东和 平进程的核心,需要国际社会持续的关注和协助。中 国一贯地主张,巴以双方在联合国有关决议、"土地 换和平"原则、"阿拉伯和平倡议"和中东和平"路 线图"计划等基础上,通过对话与谈判化解分歧,最 终实现巴勒斯坦独立建国,巴以两个国家和平共处。

中方欢迎和支持一切有助于打破巴以谈判僵局, 推动双方重启对话的举措。我们欢迎近期巴以双方为 早日恢复和谈所做的努力,希望能尽快取得积极的进 展。

中方希望,"四方机制"继续推动巴以和谈,支持安理会为解决中东问题发挥更大作用。

以色列定居点问题是巴以恢复和谈的主要障碍。 中方一贯反对以色列在巴勒斯坦被占领领土修建犹 太人定居点。我们敦促以色列立即停止修建定居点, 积极地配合国际促和努力,为重启巴以和谈创造条 件。

目前,包括加沙地带在内的巴勒斯坦被占领领土 安全和人道局势依然严峻。联合国有关决议应该得到 切实的执行。我们希望以色列尽快全面地解除对加沙 的封锁,还加沙人民一个正常、有尊严的生存、生活 与发展的空间。国际社会应继续向巴勒斯坦人民提供 更多的援助和支持。

叙以、黎以轨道也是中东和平进程重要的组成部分。中东问题的全面解决离不开叙以、黎以和谈的推进。中方坚定地支持叙利亚、黎巴嫩两国维护国家主权和领土完整、收复被占领领土的正义事业,支持阿拉伯国家寻求地区全面、持久和平的战略选择。中方主张安理会为推动中东和平进程做出更大贡献。中方愿与有关各方一道,为争取早日实现中东地区全面、公正、持久和平继续发挥建设性作用。

中方一直主张,叙利亚危机应该在尊重叙利亚主权、独立、统一和领土完整、尊重叙利亚人民的选择和意愿的前提下,通过由叙利亚人民主导的包容性政治进程,寻求公正、和平和妥善的解决。我们呼吁叙利亚各方及国际社会支持和配合安南特使的斡旋和联合国叙利亚监督团的工作,全面地落实六点建议。

**塔拉先生**(巴基斯坦)(以英语发言): 主席女士, 我愿感谢你召集今天的辩论会。

我们赞同埃及代表和哈萨克斯坦代表分别将以 不结盟运动名义和伊斯兰合作组织名义所做的发言。

巴基斯坦继续支持巴勒斯坦人民享有不可剥夺 的自决权。他们继续被剥夺这项权利,有可能引发一 场使整个地区卷入的冲突的危险。

安全理事会仍在逃避其维护国际和平与安全的 责任,这有损于其自身的公信力。我们欢迎人权理事

会通过决议,设立一个独立的国际实况调查团,以调查以色列定居点对包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土上巴勒斯坦人权利的影响。

我们还欣见秘书长于2月份访问了该地区,使他有机会亲身感受一个生活在占领之下、条件恶劣的国家的困境。我们希望,这是一个及时的举措,将有助于国际社会重新把关注的焦点放在这个不断恶化的争端上,因为恶行正是滋生于错误不被纠正、争端年复一年恶化的沃土中。

以色列公然违抗国际社会的意愿,继续推行无视 国际法的政策,并继续努力削弱两国解决方案的基础。它努力通过继续开展非法定居点活动来重绘巴勒 斯坦的版图,继续迫害巴勒斯坦人,并且拒不接受以 1967年边界作为谈判的基础,这使整个地区陷入类似 火药桶一触即发的状态。

我们重申,国际社会继续无所作为不是一种选择。我们强烈谴责以色列 4 月 4 日宣布的在东耶路撒冷修建 1 100 多个定居点房屋的新招标方案。同样,所谓的耶路撒冷市长也宣布了修建新定居点、从而有效地将东耶路撒冷一分为二的计划。这些行径一步步缩小了建立一个有生存能力的巴勒斯坦国的空间,构成了对和平的主要障碍。

特别协调员罗伯特•塞里在 2012 年 3 月 27 日向 安理会通报情况时描述,重启直接谈判的前景黯淡。他还说,如果没有一份路线图,巴勒斯坦权力机构的 建国努力也岌岌可危。

2012年4月11日,中东问题"四方机制"在哥伦比亚特区华盛顿开会,重申致力于2011年9月23日路线图的所有内容。然而,我们不安地注意到,"四方机制"的声明更多地侧重于巴勒斯坦权力机构的财政可行性,而不是定居点活动或为恢复和平进程提供路线图。四方也未适度指责以色列导致和平进程停滞的行动。

安全理事会应支持创造有利条件,以重启和平进程并追究以色列持续挑战行为的责任。我们还愿提醒

安理会,巴勒斯坦权力机构邀请安理会访问包括西岸 在内的巴勒斯坦被占领土。我们将继续与安理会其它 成员协作,努力实现这一出访。

尽管国际社会继续强调该区域其它地方的非法拘禁问题,但是仍有 4 700 多名巴勒斯坦人在以色列监狱不人道的条件下备受煎熬。国际社会应关注目前正进行绝食以抗议任意拘留并旨在迫使占领国改正其做法的 1 200 名囚犯的困境。

我们再次请求《日内瓦第四公约》的缔约国要求在巴勒斯坦领土上、特别是针对巴勒斯坦囚犯执行该《公约》。以色列继续封锁加沙,使该地区居民本已名存实亡的经济前景更加黯淡。因此,我们再次呼吁充分执行安全理事会第 1860 (2009) 号决议。

我们赞赏并大力支持巴勒斯坦权力机构在建设国家机构方面取得的进展。它向协调对巴勒斯坦人提供国际援助特设联络委员会提出的题为"平等发展:尽管占领犹存,仍要向前迈进"的文件详细描述了取得的进展,尽管它面临似乎无法克服的困境。

巴勒斯坦已无疑证明,自己已准备好在国际大家 庭中占据其合法地位。巴基斯坦支持它去年申请加入 教科文组织,并继续致力于支持它成为联合国正式成 员。

巴基斯坦支持中东所有居民均享有持久和平。这种和平的广泛框架已在多项安全理事会决议、"四方机制路线图"、"马德里框架"以及"阿拉伯和平倡议"中做出详细规定。

国际社会的政治意愿是执行这些文件的一个必要条件,然而这种意愿的缺乏却显而易见。要实现中东的持久和平,还必须在叙以和黎以冲突上取得进展。我们继续坚持认为,以色列要根据大会和安全理事会的有关决议,完全撤出被占领的黎巴嫩土地和叙利亚戈兰。

叙利亚戈兰问题是安理会审议本议程项目工作 中的一个不可分割的因素,然而在秘书处向安理会作 通报时却未提及该问题,我们对此表示关切和失望。

该地区正处于混乱之中,如果巴勒斯坦人民的合法愿望得不到实现,"阿拉伯之春"就无法、也不会全面 开花结果。

善意的忽视、无所作为、与压迫同流合污以及漠 不关心,都只会让和平的倡导者丧失公信力,并强化 极端分子的论调。

马克·莱尔·格兰特爵士(联合王国)(以英语发言): 我感谢林恩·帕斯科先生的通报,并感谢巴勒斯坦观察员和以色列代表对今天的辩论会所做的贡献。

在谈到以巴问题之前,我要重申联合王国对叙利亚危机深感关切;现在,危机正进入第 14 个月。安全理事会 4 月 21 日一致通过第 2043 (2012) 号决议,采取重要步骤,授权设立联合国叙利亚监督团,其中包括 300 名非武装军事观察员以及一个重要的文职人员部分。尽管叙利亚政权没有履行第 2042 (2012) 号决议所规定的义务,也未实现持久停止暴力,但联合国依然这样做了。

我们授权设立的特派团和科菲·安南先生的六点 建议为叙利亚政权扭转方向,从而使危机得以和平解 决提供了最后的机会。叙利亚政府现在必须履行其在 部队调动和重武器方面的承诺,并保障能够使特派团 有效运作的环境条件,例如不受阻碍的行动和通行自 由。安理会从明天起将开始收到经常、定期的报告。 如果叙利亚政权没有履行承诺,或者试图阻碍特派团 的工作,它就必然会面临实实在在的严重后果。

国际社会的许多注意力都理所应当地集中到了 叙利亚危机上,但是我们不能忘记巴勒斯坦民众持续 处于困境中;他们长久以来一直在为权利和尊严而斗 争。我们共同的目标仍然是落实两国解决方案。我们 都坚信,为达成两国解决方案而进行谈判是最佳的前 进道路,而且任何这类谈判的基础都应当是以 1967 年的界限为国界,实行土地对等交换,公正解决难民 问题,使所做的安全安排尊重巴勒斯坦主权并保护以 色列的安全,以及以耶路撒冷为两国的共同首都。我 们一直全心致力于实现这一目标,并欣见 4 月 11 日 发布的四方声明(见 SG/2182)。

尽管对于最终目标和解决方案各要素取得了几 乎普遍一致的共识,但实际上并无任何进展,这令人 沮丧。时间在一天天过去,两国解决方案的概念本身 正在受损。关于前进的道路,我想谈三点。

第一,在近期,我们必须集体提防两国解决方案 受到进一步威胁,并且行动起来,防止实地局势出现 恶化。因此,我们对以色列 4 月 4 日宣布恢复定居点 活动感到失望。以色列政府作为巴勒斯坦领土的占领 国,绝对必须遵守国际法并履行其承诺。我们和欧洲 联盟伙伴都已明确指出,系统性和非法的以色列定居 点活动对两国解决方案的可操作性构成最严重、最现 实的威胁。我们谴责以色列决定就东耶路撒冷绿线另 一侧的以色列 Har Homa 定居点建造 872 套住房单元 进行招标。根据国际法,以色列政府的政策是非法的, 会适得其反,破坏稳定,而且是挑衅性质的。

尽管我们欢迎以色列政府今年初做出艰难的决定,打算撤出希伯伦 Beit HaMachpele 单栋房屋定居点,但是以色列政府需要采取规模远大于过去的措施。联合王国敦促以色列政府根据国际法和路线图的要求,停止进一步宣布修建定居点,撤销以前所作的宣布,并拆除西岸各地的非法前沿定居点而不是将之合法化。它如果不这样做,就会进一步破坏两国解决方案的前景,破坏两国解决方案能够带给以色列人和巴勒斯坦人的长期安全。

同样,巴勒斯坦人也必须发挥自己的作用,确保有利于和平解决的环境条件。必须停止从加沙发射火箭弹;火箭弹的发射导致了上个月的危机,造成8名以色列人受伤,26名巴勒斯坦人死亡,另有数十人受伤,正常生活普遍被打乱。

第二,从长期来讲,我们必须继续全力支持巴勒斯坦权力机构。联合王国将继续作为巴勒斯坦建国努力的主要支持者之一,协助其消除贫困、建设机构,并振兴其经济。我们欢迎四方声明中重点谈到 C 区。

巴勒斯坦经济要摆脱对援助的依赖并走向自我维持, 就必须增强巴勒斯坦在 C 区及整个西岸的自治。

第三,一个可持续的解决方案要求对加沙采取可持续的办法。加沙应当拥有繁荣的经济,但它却是世界上人均受援额最高的地区之一。以色列必须放松对通行进出的限制;这种限制使加沙人民的生活尤为困难,并一直在损害其经济。这类限制无助于和平进程。我们理解以色列的安全关切,但是,要使任何和平协议得以持续,就必须保障加沙的经济生存力。

毫无疑问,以色列人与巴勒斯坦人之间的持久和 平将为两国人民和该地区带来巨大的利益。我们将继 续敦促双方展现朝实现这个目标方向取得进展所需 的政治领导作用和勇气。

哈迪普·辛格·普里先生(印度)(以英语发言): 首先,我谨感谢林恩·帕斯科副秘书长就过去一个月 中东的形势发展,特别是巴勒斯坦问题所作的全面通 报。我还要感谢以色列常驻代表和巴勒斯坦常驻观察 员所作的有益发言。

中东和平进程无疑正经历着自《奥斯陆协定》签署以来的最困难时期之一。和平进程持续处于僵局,正破坏着迄今取得的成果。实际上,2011年初以来发生在西亚和北非的重大发展似乎已经使巴勒斯坦问题被摆到次要位置。颇具讽刺意味的是,这样的事情却正发生在国际社会支持该地区其他国家人民的民主愿望之际。

如果目前的僵局继续下去,同时巴勒斯坦人民的愿望依然得不到满足,那么局势就有可能急剧恶化。 双方缺乏信任主要是由于以色列在被占巴勒斯坦领 土上加紧从事定居点活动,因此必须认真而紧迫地解 决这一缺乏信任问题。在这方面,我们呼吁以色列和 巴勒斯坦权力机构根据联合国相关决议、《奥斯陆协 定》、"阿拉伯和平倡议"和"四方"原则,对已被接 受的解决巴勒斯坦问题的原则再次作出承诺。

双方应当紧急采取步骤,重启谈判,以实现巴勒 斯坦人民的愿望,建立与以色列毗邻和平共存的自己 的国家。在这方面,最为至关重要的是彻底停止定居点行为。与此同时,所有针对平民的暴力,无论其来源和缘由为何,都必须停止。国际社会,特别是"四方"机制,必须加倍努力,让双方回到谈判桌上来。我们希望 4 月 17 日举行的巴勒斯坦和以色列谈判代表之间的会晤将能促进它们为开始直接会谈而做出的努力。

如我所言,如果说有一个问题已经成为和平进程的主要障碍的话,那就是以色列在巴勒斯坦被占领土上建立非法定居点的活动。包括人道事务协调厅的报告在内的若干报告已清楚表明,加剧这类活动不符合两国解决方案。事实上,这类活动正在破坏两国解决方案的根本可能性。定居点活动还严重加剧了西岸和东耶路撒冷巴勒斯坦人民的人道主义问题。这些活动还导致出现暴力活动,造成以色列定居者和巴勒斯坦民众之间紧张关系加剧。因此,我们再次呼吁以色列停止所有定居点活动。

滥杀无辜的暴力不仅真正威胁到平民生命,而且 导致暴力的恶性循环。我们谴责一切这种形式的攻击,这种攻击给平民人口造成伤害,破坏民间基础设施,我们呼吁全面停止这种攻击。

由于对出口实行持续的封锁和限制,加沙的人道 主义局势越来越严重影响平民的生计。正如联合国机 构的几份报告指出的那样,贫困以及依赖援助度日的 情况都有所加剧。保健、饮水、卫生、教育和临时住 房等紧急服务的需求导致联合国近东巴勒斯坦难民 救济和工程处(近东救济工程处)的资源不堪重负。尽 管我们欣见为放松限制和封锁采取了某些步骤,但仍 需迫切采取更多的步骤。

还有必要增加向加沙和西岸平民提供人道主义援助的数量。应该通过既定的渠道这样做。与此同时,应该提高这些渠道的能力。就我们印度来说,我们继续通过直接的预算支助,保持与巴勒斯坦的发展合作,过去两年的预算支助达 1 000 万美元,同时,还对各方面的人员进行了培训,每年捐助近东救济工程

处 100 万美元以及根据印度-巴西-南非基金开展了项目。

建立团结政府和落实各方去年5月签署的和解协定,对于加强巴勒斯坦权力机构在几次财政危机情况下仍然取得的行政和安全成就而言十分重要。这不仅将团结所有巴勒斯坦的派别,而且能确保在整个巴勒斯坦领土建立一元化的权力机构。这方面及早采取行动将有助于达成政治共同点,这对于今后巴勒斯坦的民主进程至关重要。

巴勒斯坦问题仍然是阿以冲突的核心。解决这一 危机应该是国际社会的优先事项。印度一向坚定支持 巴勒斯坦人民根据联合国相关决议、阿拉伯和平倡议 和四方机制路线图争取建立一个以东耶路撒冷为首 都、在安全和得到承认的边界内与以色列毗邻共存的 主权、独立、有生存能力和统一的巴勒斯坦国的斗争。

为实现这一梦想,印度将继续支持所有的努力,包括"四方机制"的努力。与此同时,要全面解决阿以问题,同样重要的是不应忽视以色列占领下的其他阿拉伯领土。

维蒂希先生(德国)(以英语发言): 我感谢副秘书 长林恩•帕斯科的通报。

德国赞同将以欧洲联盟的名义所作的发言。

德国欢迎并支持"四方机制"4月11日声明(见 SG/2182)的各个方面。声明表达了重要的期望,我们呼吁双方重视"四方机制"的呼吁。必须就声明提到的各项问题采取有效的后续行动,首先是当事方本身,当然还有"四方机制"本身。

"阿拉伯之春"根本改变了阿拉伯世界,对于全世界如何同该地区人民进行互动产生了深远的影响。它是渴望个人自由、政治参与和个人福祉的结果。这些奢望只能在和平与安全中实现。因此,解决以巴冲突取得进展是关键。以色列和巴勒斯坦是该地区的组成部分。以色列人和巴勒斯坦人都希望生活在自由、尊严和安全之中。

我们理解以色列所处的困难和复杂的安全局势。 我们强烈谴责从加沙和其他地方对以色列发动火箭 袭击。德国承认以色列拥有保护其公民不受攻击的 权利。与此同时,我们期待以色列审慎地行使这一 权利。

我们坚信,以色列人和巴勒斯坦人以及整个地区的持久安全与繁荣只能通过采取大无畏的和平步骤才能实现。因此,现在是恢复直接谈判的时候了。我们呼吁双方以行动证明其所表明的实现和平的意愿。双方不应为逃避谈判寻找借口和托辞,而应审视需要采取何种行动建立恢复直接谈判的相互信任的氛围。双方都应本着建设性的方式利用最近开始的交换信函的做法,作为恢复有意义会谈的一种机会。

然而,我们越来越关切"两国解决方案"的实际可行性。持续的定居活动在当地造成了最终地位谈判越来越难进行的情况,有可能破坏未来毗连的巴勒斯坦国的基本条件。"两国解决方案"是实现以色列永久安全的最佳途径。因此,我们期待能够积极地注意到,在安曼的会谈中,不会再宣布新的定居活动或公布新的投标。

但是,我们对于最近发布东耶路撒冷和西岸 1 000 多处住房的投标、在东耶路撒冷建造新定居点的计划以及溯及既往地批准违反以色列法律建立的哨所的最新计划表示痛惜。这一批准等同于在西岸建立新的定居点。

我们的立场没有改变。根据国际法,所有定居点均属非法,是和平的障碍。我们呼吁以色列政府停止一切定居活动以维持"两国解决方案"的可能性。以色列政府不应让人怀疑其对谈判和公正和公平解决冲突作出的全面承诺。

正如"四方机制"指出的那样,"C区"的社会经济发展对于未来巴勒斯坦国的可靠性极其重要。我们呼吁双方合作以确保"C区"的整体进展和发展,包括根据以色列依照人道主义法所承担义务进行规划和建筑的透明程序。

最后,德国欢迎双方为解决税收和海关收入方面的未决问题所做的努力,并敦促双方加快解决这些问题。稳定巴勒斯坦权力机构的财政状况是保持巴勒斯坦建国的一项重要成就、包括在安全方面的成就的关键。德国作为一个主要的捐助方,完全希望以色列信守承诺。

请允许我就叙利亚说几句。

建立联合国叙利亚监督团的第 2043 (2012) 号决议获得一致通过是具有深远影响的重要步骤。在正确情况下部署观察员,能够积极影响当地动荡的局势。与此同时,我们必须了解监督团面临的风险。观察员必须具有必要的安全,他们必须能够自由行动,能够在正确的条件下有效执行任务。

与此同时,大马士革当局继续攻击人民,继续向人口中心发射炮弹,同时也没有将部队和坦克撤回兵营。今天,哈马遭受攻击的新报道又纷沓而至。其他形式的暴力也持续不已。迄今为止,人道主义援助无法送抵受战事影响的地区。结社自由与和平示威的权利没有得到保障。军事法院审判行使其发表意见权利的平民的情况仍在持续。

德国坚持认为必须及早落实科菲•安南先生提出的六点。我们将仔细评估当地局势。我们期待着秘书长和联合特使将要提出的评估。

**主席**(以英语发言): 我现在以美国代表的身份发言。

我感谢副秘书长帕斯科的通报。

本月初,国务卿克林顿在华盛顿特区主持召开了 "四方机制"最近的一次会议。在会议上,"四方机 制"负责人对各方进行对话表示欢迎,并讨论了支 持各方的方式。我们同包括"四方机制"在内的各 国际伙伴进行了密切合作,支持各方采取的重新交 往和重建联系的步骤。我们都应支持这一努力,帮 助建立有利的气氛,避免采取任何影响追求和平的 举措。 4月17日,我们看到对话已经开始,当时巴勒斯坦高级官员与以色列总理内塔尼亚胡互换了第一封信件。在会议之后发表的联合声明中,双方表示"双方希望,换文将有助于找到推动和平的办法"。美国也抱着同样的希望,并且认为换文是自去年12月以来,在约旦主持的会谈和"四方机制"发表的声明基础上迈出的积极一步。

"四方机制"在最近的会议上,还把重点放在促进国际社会持续支持巴勒斯坦当局的重要机构建设努力的重要性上。为了实现巴勒斯坦人在自己的主权国家中生活的未来,我们必须大力支持采取必要的困难步骤,以便建设未来巴勒斯坦国的机构和能力。我们欢迎双方采取行动,解决税收和征税方面的未决问题,并且敦促双方迅速结束这些问题。在双方处理这些困难问题的时候,国际社会必须继续发挥重要作用,支持它们的努力。

美国赞同"四方机制"的呼吁,要求国际社会继续支持巴勒斯坦权力机构进行机构建设,包括捐助所需的11亿美元,满足巴勒斯坦权力机构2012年的经常性资金需要。这笔资金对保护巴勒斯坦权力机构取得的机构成就并在此基础上更进一步和为巴勒斯坦人民提供更多经济机会来说至关重要。

在我们着眼于改善财政状况的时候,我们也必须 竭尽全力促进双方的合作范围。国际伙伴应当敦促双 方避免采取挑衅和毫无助益的行动,包括在耶路撒 冷,并且避免破坏信任、造成拖延或者有可能破坏谈 判解决前景的行动。以色列和巴勒斯坦之间的持久和 平需要双方都采取有意义的步骤。

对挑衅行动包括从加沙发射火箭弹的行为应当 受到一致谴责。此类袭击是不可接受的,并且不断提 醒我们注意向加沙非法贩运武器给平民构成的严重 威胁。巴勒斯坦人必须继续努力开展安全合作,加强 公共机构,并且结束煽动行为。任何巴勒斯坦政府都 必须接受"四方机制"确立的原则,这些原则是一个 独立的巴勒斯坦国的基石,即摒弃暴力、承认以色列 以及接受过去各项协定。同样,我们敦促以色列继续

并加强努力,以遏制、处理并且起诉针对巴勒斯坦人的暴力和极端分子的仇恨罪行。

也请允许我重申,我们不认为以色列持续进行定居点活动是合法的。我们继续反对使哨所合法化的任何努力。现有定居点的命运问题必须由双方与其他永久地位问题一并处理。

我现在将谈一谈叙利亚局势,在那里,国际和平与安全面临紧急和严峻的威胁。阿萨德政权的残杀行动的规模令人震惊,已有1万名叙利亚人被杀,数万人受伤或被拘禁,酷刑泛滥,流离失所者和难民的危机日益严重。冲突也在破坏叙利亚邻国的稳定。约旦、土耳其和黎巴嫩境内已有数万名叙利亚难民。土耳其和黎巴嫩最近还看到致命的暴力蔓延越过边境。

美国继续支持国际社会对叙利亚危机采取的 人道主义应对措施,提供了3300多万美元的援助, 其中许多是通过联合国各机构和方案提供的。我们将 继续支持亟需援助的人。

两天前,安理会授权成立联合国叙利亚监督团,负责监督叙利亚履行联合特使科菲·安南"六点计划" 所列述的一整套承诺和义务的情况。我们欢迎叙利亚 反对派人士和群体就这个新的监督团发表的积极声明,同时认识到,叙利亚人民多么渴望得到帮助和最 终实现政治变革。

叙利亚人民已经表示,他们希望这个监督团能够帮助制止叙利亚政权的暴行,并将帮助他们维护自己自由表达意见的权利,不过,我们在怀抱期望是清醒的。叙利亚政权的长期记录表明,它依靠的是谎言和欺骗。因此,联合国监督团面临不同寻常的风险和危险。叙利亚政权不应犯任何错误。我们将日以继夜地关注它的行动。我们将努力确保,如果叙利亚政权继续无视安理会的决定,继续进行大规模残杀并且违背国际社会的意愿,它将承担后果。

最后,请允许我再次表示,美国感谢将参加新组成的监督团的联合国军事和文职人员。美国敦促叙利

亚政府应抓住这个机会,以便在为时过晚之前通过和平的政治办法解决危机。

我恢复行使安全理事会主席的职能。

我谨提醒所有发言者把发言限制在 4 分钟以内, 以使安理会能够迅速开展工作。敬请打算作长篇发言 的代表团散发书面发言稿,在会议厅内则作简略发 言。

我现在请黎巴嫩代表发言。

**萨拉姆先生**(黎巴嫩)(以英语发言): 主席女士, 我祝贺你担任安理会 4 月份主席。我们信任你的领导力,也相信你的智慧。我也要感谢林恩·帕斯科先生 所作的全面通报。

首先,请允许我向你保证,黎巴嫩依然致力于全面执行第1701(2006)号决议,并在这方面赞扬联合国驻黎巴嫩临时部队发挥的作用。

关于叙利亚局势,黎巴嫩继续坚持其支持叙利亚统一、主权和领土完整及其人民生活在自由、安全和保障中权利的原则立场。因此,黎巴嫩一直支持授予阿拉伯国家联盟和联合国联合特使科菲·安南先生的使命。

谈到目前的阿以冲突,请允许我强调,尽管 4 月 11 日发表的最新的四方机制声明(见 SG/2182)有重大缺点,但应当赞扬的是,这项声明提醒双方注意"路线图"赋予它们的义务。不过,由于声明没有明确列述这些义务是什么,请允许我回顾,关于定居点问题,"路线图"规定:"以色列政府必须立即拆除自 2001年3月以来建立的定居点哨所",还规定:"根据"米切尔报告",以色列政府必须冻结一切定居点活动,包括定居点的自然增长"。此外,根据其 9 月 23 日的声明,四方机制在其最新声明中呼吁,如果谈判要有效,双方就必须避免挑衅行动。

我将不再列述一长串新建的所谓"哨所",也不 赘述当前的定居点活动。不过,请允许我提请安理会 注意最新的情况。4月4日,以色列发出在被占阿拉

伯领土上建造 1 121 套新定居点单元住房的招标书: 在东耶路撒冷现已被改称霍马山的阿布古奈姆建造 872 套新住房;在西岸紧邻耶路撒冷以北的吉瓦特哲 夫建造 180 套住房;在被占领的叙利亚戈兰高地的 Katzrin 建造 69 套住房。

关于前哨站,以色列日报《国土报》4月19日上周四指出,在拜特厄尔定居点称作Ulpana的前哨站,以色列定居者在私人拥有的巴勒斯坦土地上建造了20座新房屋。此外,虽然以色列国防部民政局2011年下令停止在Mitspeh Kramim前哨站从事修建活动,但以色列定居者已经完成新房屋的修建,现已搬进新房。定居者根本无视这项命令,而以色列军队显然无视目前的房屋修建活动。《国土报》还报告,根据国防部长巴拉克的建议,以色列总理内塔尼亚胡先生将请他的内阁对一项计划进行表决,该计划将使西岸3个前哨站——Bruchin, Sansana和 Rechalim——的地位"合法化"。

请允许我重复我在上次关于中东问题的公开辩论期间(见 S/PV. 6706)提出的两个问题。这种活动难道不是明显违背路线图的义务?难道它们不是明显的挑衅?实际上,我们强烈认为,安理会应当对这些问题作出答复。安理会如果不作答复,就是令人遗憾地再次不履行对维护我们地区和平与安全的责任。

我也提请注意一个月前联合国人道主义事务协调厅(人道协调厅)在3月12日发表的题为"如何进行剥夺"的有关巴勒斯坦被占领土的最新报告。在提到以色列定居者占用巴勒斯坦水泉的人道主义影响时,报告说明了西岸各地以色列定居点附近越来越多的水泉近年来如何成为定居者活动的目标,以致巴勒斯坦人进入和使用水泉的机会被剥夺或面临风险。

人道协调厅在 2011 年期间进行的调查中确定总 共 56 个这种水泉,其中绝大多数位于 C 区,在以色 列民政局记录的巴勒斯坦人私人拥有的地块上。根据 这份报告,30 个水泉被发现完全受定居者控制,巴勒 斯坦人无法进入该地区。在 30 个案例中,以色列定 居者的恐吓、威胁和暴力行为导致巴勒斯坦人无法进 入 22 个水泉。至于完全受定居者控制的剩余 8 个水泉,巴勒斯坦人由于受到实物阻挡而无法进入 4 个水泉,阻拦方式包括以围墙隔离水泉地区,导致其实际上遭定居点吞并,另外 4 个被用高墙同西岸其他地区隔开,随后被指定为军事封锁区。

根据人道协调厅的报告,其他 26 个水泉面临定居者占用的风险,包括定居点安全协调员的定期巡逻。一些水泉变为定居者的旅游景点。人道协调厅的报告不容置疑地指出,

"定居者占用和开发水泉,对居住在受影响 地区的巴勒斯坦人的日常生活,产生多方面的影响,包括损害他们的农业生计"。

报告还指出,尽管出水量减少,

"[这些]水泉仍然是最大的灌溉水源和牲畜饮水的重要来源。尽管程度较低,水泉也是家庭消费的水源。未同水网连接或是定期获得供水的家庭把它们作为一种应对机制,用于满足家庭需求,特别是在夏季。"

以色列这种做法明显违反国际法、国际人道主义 法和国际人权法。在这方面,我无需提醒安理会注意 大会关于享有饮水和卫生设施的人权的第 64/292 号 决议。该决议在第1段中"认识到享有安全和清洁饮 水和卫生设施的权利是一项人权,这项人权对于充分 享受生命和所有人权来说必不可少"(第1段)。

安全理事会应当以最强烈的措辞谴责以色列的 这种做法,并捍卫巴勒斯坦人在自己土地上享有饮水 的不可争辩的权利。如果安理会不这样做,那么它也 将令人遗憾地没有履行它维护我们地区的和平与安 全的责任。

最后请允许我指出,尽管我们认为有关路线图的声明中要求各方遵守其路线图义务——这是值得赞扬的——但我们也觉得它采用"未来巴勒斯坦国"一词是极其不合适的。巴勒斯坦国不是一个今后将要成立的实体。它目前就存在。实际上,联合国绝大多数会员国已经承认巴勒斯坦国。作为一个国家,它是教

科文组织的正式成员。但巴勒斯坦国是一个被占领的 国家。因此,安理会仅仅建议大会接纳巴勒斯坦国加 入联合国还不够。安理会也有责任确保结束对巴勒斯 坦国的占领。

因此,巴勒斯坦建国问题决不能取决于巴勒斯坦人同以色列人之间的谈判结果。不然,占领国以色列将被赋予否决巴勒斯坦人民自决权的权利,而大会1974年第3236(XXXIX)号决议已承认这是一项不可剥夺的权利。

我们都知道,自从不可剥夺权利的概念首次出现在一项政治文件中——那份文件恰恰就是 1776 年 7 月 4 日美利坚合众国的《独立宣言》——以来,一直就很明确的一点是,不可剥夺权利指的是一项既不能放弃也不容谈判的权利。《独立宣言》的主要执笔人托马斯·杰弗逊写道,除了人所固有和不可剥夺的权利之外,没有任何东西不可更改。按照他的说法,我们可以有把握地断言,在巴勒斯坦自决方面,除了他们固有和不可剥夺的建国权之外,没有任何东西不可谈判。

主席(以英语发言): 我现在请埃及代表发言。

阿卜杜勒阿齐兹先生(埃及)(以英语发言): 今 天,我荣幸地代表不结盟运动 120 个成员国在安全理 事会发言。首先,我要感谢副秘书长林恩·帕斯科今 天在安理会所作的全面通报。

不结盟运动仍然坚信,国际社会,特别是安全理事会,必须采取紧急、果断和集体的行动,履行它的长期承诺和责任,落实以一巴冲突的两国解决方案,并在国际法与和平进程的既定原则,包括在安全理事会各项决议的基础上,公正解决巴勒斯坦问题的所有方面。显然,早就应当就实现以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国的独立达成全球共识,而假如继续拖延达成全球共识,就只会使这项崇高目标更难以实现。因此,不结盟运动重申,必须及时采取认真的国际行动,因为在1967年6月4日边界基础上落实两国解决方案的机会之窗正在快速关闭。如果不抓住这次机会,

就很可能导致出现又一个不确定、动乱和持续冲突的 时期,因此必须不惜一切代价避免这种情况。

不结盟运动感到遗憾的是,国际和区域各方迄今 所做的一切努力,包括"四方机制"在其4月11日 会议期间所做的努力,以及约旦为恢复双方之间的谈 判所做的宝贵努力,均未能取得任何进展。这是因为 占领国以色列蓄意阻挠,其根源是该国完全违背"两 国解决方案"的目标和原则,拒不尊重和恪守众所周 知的和平进程参数,执意继续以非法和侵略性的方式 改变实地事实。

以色列声称它接受两国解决方案,接受"四方机制"声明和"路线图",实际上在谋求结束这场冲突,但上述行动证明这些说法都是谬论。恰恰相反,以色列在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土采取的非法措施,特别是其大规模的非法定居点活动,巩固了其将近 45 年的军事占领,使巴勒斯坦人民长期遭受冲突和不公之苦。在这方面,不结盟运动欢迎巴勒斯坦努力根据 4 月 17 日阿巴斯主席给以色列总理的信恢复可信谈判,并呼吁以色列积极响应这一努力。

不结盟运动回顾,在巴拉克·奥巴马总统的主持下,最终地位谈判于2010年9月开始,"四方机制"、埃及和约旦参加了谈判,人们对这次谈判寄予厚望。这些谈判旨在在一年内签署一项协议,但短短数周后即告破裂,原因是以色列拒绝继续暂停定居点活动,停止其非法定居点活动,也拒不遵守在联合国相关决议、"马德里原则"、"阿拉伯和平倡议"和"路线图"基础上确定的国际认可的谈判参数。即使在声称与"四方机制"合作的同时,以色列天天都在继续严重违反根据"路线图"负有的停止所有定居点活动的义务,包括因所谓的自然增长产生的活动,以及拆除所有定居点前哨的活动。

因此,以色列作为和平伙伴的信誉仍然遭到严重怀疑,因为和平努力继续遭到破坏。更危险的是,在1967年6月4日边界基础上的"两国解决方案"——全面和平解决方案核心的最可行解决方案——正在

受到严重威胁,越来越多的人认为应该讨论替代解决方案。

不结盟运动谴责以色列一切形式的非法定居点活动,以及该国在巴勒斯坦被占领土、包括东耶路撒冷的所有其他非法行径,并呼吁立即全面停止这类行径。不结盟运动强调,改变包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土的人口结构、特点和地位的所有非法企图,都是国际社会反对和不承认的举动。我们呼吁安全理事会执行其相关决议,做出认真努力,追究以色列违反国际法、包括人道主义法和人权法的责任,并迫使它结束对巴勒斯坦领土及 1967 年所有其他阿拉伯领土的军事占领。

鉴于实地的状况非常艰难,不结盟运动再次呼吁执行主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员瓦莱丽•阿莫斯女士 1 月 18 日就巴勒斯坦被占领土的人道主义局势向安理会提出的建议。有必要采取具体措施,重点消除以色列的定居点政策对巴勒斯坦人民及其土地造成的严重影响,包括以色列定居者针对包括儿童在内的巴勒斯坦平民和财产的暴力行为。以色列在被占领土的非法殖民活动,巴勒斯坦平民流离失所以及实行集体惩罚的做法,不断加重巴勒斯坦人民的人道主义苦难和绝望感,进一步使其领土支离破碎,破坏了其毗连性。这种局势显然引发紧张和不稳定,安理会必须根据《宪章》规定其维护国际和平与安全的义务,关注这一局势。

在这方面,以色列最近挑衅性地宣布将增建数千个新的定居单位,特别是在被占领东耶路撒冷境内和周边地区,并要继续拆毁巴勒斯坦人住房,这一声明以及以色列政府将其非法定居点计划合法化的阴险企图,要求国际社会、包括安全理事会做出紧急反应,以挽救"两国解决方案"。

因此,不结盟运动重申它呼吁安全理事会采取行动,并要求占领国以色列遵守其法律义务。绝不能容忍不合逻辑的非法行动借口、傲慢地蔑视法律的行为和公然逍遥法外的现象。明确的结论是,占领国蓄意阻挠实现区域和平与安全,并由此阻挠实现全球和平

与安全。因此,这就要求安理会根据《宪章》规定的 义务采取可信的行动。

以色列绝不能仍是不遵守国际法治的例外,同时 又摆出一副民主而守法的联合国会员国姿态。必须要 求和迫使以色列遵守《日内瓦第四公约》、联合国有 关决议以及"路线图"为其规定的所有义务。这是推 动恢复直接谈判,以便根据"两国解决方案"达成和 平化解冲突的办法的真正关键所在。

不结盟运动继续对加沙地带的严峻人道主义局势表示关切,并再次呼吁根据禁止对占领下的平民实行集体惩罚的国际人道主义法及第 1860 (2009) 号决议和联合国其他相关决议,立即全面取消以色列的非法封锁。

不结盟运动也借此机会表示支持继续由埃及牵 头的巴勒斯坦和解努力,并希望很快恢复巴勒斯坦团 结,满足巴勒斯坦人民的合理民族愿望。不结盟运动 期待着实现这一愿望,并期待着今后举行巴勒斯坦立 法选举和总统选举。

不结盟运动希望 2012 年最终成为为包括难民在内的巴勒斯坦人带来和平与正义的一年,最终结束以色列-巴勒斯坦在所有方面的冲突。因此,安理会必须要求占领国以色列遵守其法律义务。它也必须协助当事各方制定其决议中所载的明确参数,推动在规定期限内举行和平谈判,以便真正使在 1967 年 6 月 4 日边界基础上的"两国解决方案"结出硕果,从而实现巴勒斯坦国独立,以东耶路撒冷为其首都,和平、安全地与以色列及其所有邻国毗邻共存。

广大联合国会员国也应在维护国际法和联合国 决议以促进和平解决方面发挥关键作用。不结盟运动 继续认为,大会和《日内瓦第四公约》缔约国为确保 在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土遵守该 《公约》所做的具体努力将是一项重要的贡献。因此, 1月16日,按照该运动的授权,协调局主席再次致信 作为《日内瓦四公约》保存国的瑞士常驻代表,请求 按照联合国相关决议,为此目的尽快召开一次缔约国

会议。不结盟运动欢迎瑞士在 3 月 22 日的信中表示的积极意向,并希望这些努力将尽快化为这方面的行动。

在两国解决方案正被严重削弱而应予加强之时, 我们忆及2011年9月23日巴勒斯坦提交加入联合国 的申请。我们期待安理会采取行动,承认巴勒斯坦人 民合法的历史权利,促进实现和平的努力。我们的确 处于一个关键时刻,我们必须共同竭尽所能,防止进 一步出现不稳定局势和这一悲剧性和毁灭性的冲突 持续存在,从而促进和平、公正和安全。

关于黎巴嫩,不结盟运动谴责以色列持续侵犯该国主权并经常严重违反第1701(2006)号决议。不结盟运动呼吁所有有关各方充分遵守这项决议,结束目前的不稳定局面,避免敌对行动死灰复燃。

关于被占领叙利亚戈兰,不结盟运动重申,占领国以色列已经采取或可能采取改变被占领叙利亚戈兰法律、物理和人口状况的所有措施和行动以及在当地强行实施其司法管辖和行政管理的措施都是无效的,没有任何法律效力。不结盟运动要求以色列遵守第 497(1981)号决议,根据安理会第 242(1967)和 338(1973)号决议,从其占领的叙利亚戈兰全面撤回到 1967 年 6 月 4 日的边界。

**主席**(以英语发言): 我现在请阿拉伯联合酋长国 代表发言。

贾曼先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言): 我以阿拉伯集团本月主席的身份感谢帕斯科先生介绍最新情况。

自 1967 年以来,秘书处每个月都向安全理事会 通报被占领巴勒斯坦和阿拉伯领土的最新事态发展, 这以不同的方式表明占领国以色列严重侵犯巴勒斯 坦人民法律、人道主义和政治权利的情况。这些侵权 行为包括以色列在西岸和东耶路撒冷及周围地区的 纵深地带持续不断、有系统地扩大非法定居点活动、 将阿拉伯民众赶出家园以及继续没收私人和公共土 地和财产,所有这些行动都破坏了巴勒斯坦国及其民 族权力机构的基本要素。 阿拉伯集团再次谴责以色列的所有这些严重行 为和做法,这是迄今为恢复和平谈判所作出每一个区域和国际努力失败的直接原因,也在整个区域造成愤怒以及紧张和不稳定的局势。阿拉伯集团深感关切的是,国际社会依然无力制止以色列的这种侵权行为和侵略性措施。这种现象怂恿以色列继续奉行其建立新定居点和扩大现有定居点的挑衅性政策,巩固其对巴勒斯坦土地、特别是对东耶路撒冷的占领,其目的是在谈判产生结果之前彻底改变该市的人口、历史和宗教的性质和阿拉伯特点。

阿拉伯集团认为以色列的这种做法完全无效,违 背了《宪章》原则以及国际法、有关国际决议和路线 图的规定。因此,今天我们要求整个国际社会,特别 是安全理事会,承担其全部责任,迫使以色列,除其 他外,立即撤销其在这方面作出的所有非法决定和单 方面措施,立即停止其危险的政策。

我们还呼吁以色列立即停止所有定居点活动,以 期为紧急举行无条件和平谈判奠定基础,在两国解决 方案基础上,并依照阿拉伯和平倡议和路线图,争取 公正、持久地解决巴勒斯坦问题。

我们对以色列的占领和封锁所造成巴勒斯坦人民持续的严峻人道主义和经济处境深感关切。我们呼吁以色列依照第 1860 (2009) 号决议,立即解除对加沙过境点的封锁,并拆除巴勒斯坦城镇和村庄中限制巴勒斯坦公民贸易和流通的所有军事障碍。同样,我们还要求以色列结束其一再企图扣押应交给巴勒斯坦权力机构的海关和关税收入的做法。

我们希望国际社会增加对巴勒斯坦人民的经济、财政和人道主义援助,我们敦促捐助国按照向巴勒斯坦人民提供国际援助协调问题特设联络委员会3月在布鲁塞尔举行会议时所计算的结果,履行其所承诺向巴勒斯坦权力机构2012年度预算捐款10亿美元的份额,以便巴勒斯坦权力机构能够控制其不断增加的财政赤字,并履行其对巴勒斯坦人民的职责。

在人道主义方面,我们呼吁以色列立即无条件地 释放在以色列监狱和拘留中心处于困难和非法的条 件中的所有巴勒斯坦囚徒。

我们重申,我们强烈谴责和反对以色列继续占领 叙利亚戈兰。我们认为其占领者采取的一切措施都应 该结束,都是无效的。

我们也谴责以色列在陆地、海上和空中悍然侵犯黎巴嫩的主权,我们要求国际社会迫使以色列履行第1701(2006)号决议规定的义务,尤其是将军队撤出其仍占领的黎巴嫩领土。

关于叙利亚危机问题,阿拉伯国家集团支持第2042(2012)和2043(2012)号决议,并支持联合特使科菲•安南根据其任务和阿拉伯国家联盟的有关决定(包括以阿拉伯和平倡议为基础处理叙利亚危机的政治路线图),以和平方式解决危机。

在这方面,我们重申,我们支持最近在巴格达举行的阿拉伯国家联盟首脑会议通过的各项决议,这些

决议谴责叙利亚政府严重侵犯叙利亚平民的人权,并呼吁它立即结束所有杀戮和暴力行为;保护平民;确保他们和平示威的自由;立即释放在此类事件中被拘留的所有人员;将军队和其他武装存在撤出所有城市和村庄,并允许阿拉伯和国际救援组织立即进入。

我们希望叙利亚有关各方依照联合特使的六点 计划所述,承担自己的民族责任,以透明方式严格履 行自己的承诺和保证,以期结束叙利亚人民流血,让 他们能够实现自己的合法愿望,并在全国各地恢复安 全和稳定。

总之,我们希望安理会履行这方面的责任,采取 必要关键措施,再次作出必要努力,争取在中东实现 全面、公正和持久的和平与安全。

**主席**(以英语发言):我的名单上还有一些发言者要在这次会议上发言。鉴于时间已晚,征得安理会成员同意,我打算暂停会议,下午3时复会。

下午1时30分会议暂停。